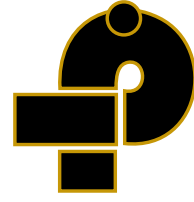


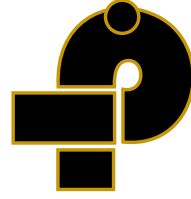
بنك الاستثمار الفلسطيني  
Palestine Investment Bank  
تنمية و أمان



# التقرير السنوي السابع عشر لنتائج أعمال البنك و إنجازاته خلال العام 2011



بنك الاستثمار الفلسطيني  
Palestine Investment Bank  
تنمية و أمان



## المحتويات

- (1) أعضاء مجلس إدارة البنك.
- (2) رسالة البنك (الرؤى و المهام و القيم الاساسية و الخيارات المستقبلية).
- (3) الخدمات و المنتجات التي يقدمها البنك.
- (4) كلمة رئيس مجلس الادارة.
- (5) تحليل المركز المالي ونتائج أعمال العام 2011
- (6) الخطة الإستراتيجية المستقبلية للعام 2012.
- (7) الحوكمة المؤسسية.
- (8) تقرير مدقق الحسابات.
- (9) البيانات المالية.
- (10) إيضاحات حول البيانات المالية.
- (11) فروع و مكاتب البنك و الشركات التابعة.

## أعضاء مجلس إدارة البنك

السيد/ عبد العزيز أبوديه

رئيس مجلس الإدارة

الدكتور فاروق زعيتر

نائب الرئيس

السيد/ أسامة خضر

(عضواً)

السيد / خليل نصر

(عضواً)

السيد / سامي اسماعيل السيد

(عضواً)

السيد / جميل المعطي

(عضواً)

السيد محمد كمال حسونة

ممثل شركة اليزن للاستثمارات المالية والعقارية

السيد / رجائي الدجاني

ممثل شركة اليزن للاستثمارات المالية والعقارية

الدكتور / عدنان ستيتية

ممثل شركة السلام العالمية / قطر

ممثل شركة الشروق للاستثمارات المالية والعقارية

ممثل شركة الشروق للإستثمارات المالية والعقارية

## الإدارة التنفيذية العليا للبنك كما في ٢٠١١/١٢/٣١

السيد/ «محمد نبيل» حمدان – المدير العام

السيد/ فوزي الجوهري – نائب المدير العام

السيد/ ضياء الدين عبد الفتاح – مساعد المدير العام

السيد/ محمود عودة – مدير الفروع

السيد/ صلاح الدين فارس – مدير الحاسوب

السيد/ منذر عودة – مدير التسهيلات

السيد/ برهان حماد – مدير الإمتثال

السيد/ سامي الأغبر – مدير التدقيق الداخلي.



## رسالة البنك :الرؤى و المهام و القيم الأساسية و الخيارات المستقبلية

\* السعى بكل جدٍ و مسؤولية و بشكل حثيث لأن نكون مصرفاً رائداً و متقدماً في فلسطين، من خلال تقديم ارقى الخدمات المالية و المصرفية المتميزة و المتفوقة للمتعاملين معنا، يقدمها جهاز من العاملين المؤهلين تأهيلاً متفوقاً و عالياً، يمارس عمله في بيئة محفزة، مدعوماً بالتكنولوجيا الحديثة، و المنتجات من الخدمات المصرفية المختارة بعناية، مطبقين اعلى المعايير المهنية و الاخلاقية، ساعين لتحقيق نتائج مالية تتناسب و موقعنا في الجهاز المصرفي الفلسطيني.

\* المساهمة الفاعلة في نمو و بناء و تطور الاقتصاد الفلسطيني بكل مسؤولية و التزام.

\* قيمنا الاساسية عمادها الصدق و الامانة مع النفس و الآخرين، و السعي الدائم للتميز و الوفاء بوعودنا، و الالتزام بأسس الحاكمية المؤسسية في جميع اعمالنا، و استمرار التحدي لاكتشاف افضل الطرق لإرضاء المتعاملين معنا، ملتزمين دائماً و اينما وجدنا بالمسؤوليات الاجتماعية.

\* خياراتنا المستقبلية تتمثل في المحافظة على المنجزات واستمرارية النمو و التطور محافظين على الاستجابة بكل كفاءة و فاعلية لاحتياجات و رغبات المتعاملين معنا، و تنمية أموالهم بمنتهى الحرص و المسؤولية متابعين لاستحداث و تطوير منتجات جديدة في السوق المصرفي الفلسطيني، و معززين لمركزنا المالي بضبط عناصر المخاطرة، و تنمية القوى البشرية و الاستخدام الفعّال للتقنية الحديثة لاستمرارية التميز في الأداء و زيادة الكفاءة في التعامل مع المتعاملين معنا بمنتهى الشفافية.

## الخدمات و المنتجات التي يقدمها البنك

### • الخدمات المصرفية:

- فتح جميع انواع الحسابات الجارية و التوفير.
- قبول جميع انواع الودائع بمختلف العملات.
- تقديم القروض الشخصية و السكنية و التجارية
- تمويل شراء السيارات.
- تمويل الصادرات.
- تمويل المشاريع.
- تمويل المقاولين.
- تمويل الصناعات.
- تمويل الاستثمارات العقارية و الاسهم.
- تمويل كافة المشاريع الصغيرة و متوسطة الحجم.
- اصدار بطاقات الفيزا الذهبية و الفضية.
- خدمة الصراف الآلي.
- خدمة تسديد فواتير الهواتف و الكهرباء و المياه.
- خدمة السويفت.
- خدمة استثمار أون لاين ( الخدمات البنكية الإلكترونية)

### • الخدمات التجارية:

- فتح الاعتمادات المستندية.
- اصدار الكفالات البنكية بأنواعها.
- تنفيذ الحوالات بكافة انواعها المحلية و الخارجية.
- تسديد بوالص التحصيل.

### • خدمات الخزينة و الاستثمار:

- الاستثمار بالأوراق المتداولة في اسواق المال العالمية بما فيها السوق المالي الفلسطيني.
- ادارة المحافظ الاستثمارية.
- شراء و بيع السندات و الاسهم و الوساطة المالية من خلال الشركة العالمية للأوراق المالية المملوكة للبنك.
- شراء و بيع العملات الاجنبية.
- التداول بالعقود الاجلة للعملات الاجنبية.

# كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،،

باسمي وبإسم أعضاء مجلس الإدارة أرحب بكم جميعاً أجمل ترحيب في الاجتماع السنوي السابع عشر للهيئة العامة لشركة بنك الإستثمار الفلسطيني، وأنه ليشرفني ويسرني أن أقدم لهيئتكم الكريمة التقرير السنوي عن نتائج أعمال الشركة وإنجازاتها وبياناتها المالية للعام 2011 بالإضافة للخطة الإستراتيجية المستقبلية للعام 2012.

المساهمون الكرام .....

ما زال الإقتصاد الفلسطيني يحرز تقدماً ملموساً رغم التحديات التي تواجهه على أكثر من صعيد، فقد سجل الإقتصاد نمواً في الناتج المحلي الإجمالي ما نسبته 5.7٪ مقارنة مع 9.3 ٪ عام 2010 والتوقعات أن المناخ الإقتصادي مهيأ لنمو نسبته 10٪ خلال عامي 2012 و 2013. فلقد ارتفع قطاع الإنشاءات بما نسبته 30٪ وهذا القطاع يمثل 11٪ من الإقتصاد الكلي. وارتفع قطاع المطاعم والفنادق بنسبة 39٪ وارتفع قطاع الإدارة العامة بنسبة 14.3٪ وهذا القطاع يمثل 14.5٪ من الإقتصاد الكلي الفلسطيني. أما بالنسبة للبنوك في فلسطين فقد إزداد نشاطها بشكل ملحوظ خلال العام. حيث ارتفعت التسهيلات الإئتمانية للعملاء المقيمين من 2.77 مليار دولار عام 2010 إلى 3.43 مليار دولار عام 2011 بزيادة نسبته 24٪ مما يدل على نمو النشاط الإقتصادي خلال العام 2011. وقد ارتفعت ودائع العملاء المقيمين من 6.63 مليار دولار عام 2010 إلى 6.78 مليار دولار عام 2011 بزيادة نسبته 2.2٪. كما بلغ حجم محفظة الأوراق المالية على مستوى البنوك 826 مليون دولار عام 2011 مقارنة مع 574 مليون دولار عام 2010 بزيادة نسبته 44٪. وبلغت نسبة التسهيلات الإئتمانية إلى ودائع العملاء 50.6٪ عام 2011 مقارنة مع 41.8٪ عام 2010. وبلغت أرصدة البنوك بفلسطين لدى بنوك في الخارج 2.47 مليار دولار عام 2011 مقارنة مع 2.62 مليار دولار عام 2010 بانخفاض نسبته 6٪، وهذا الأمر يدل على أن توجه البنوك في فلسطين خلال العام 2011 كان لتوظيف نسبة أكبر من ودائعها في التسهيلات الإئتمانية ومحافظ الأوراق المالية.

المساهمون الكرام ....

إن نتائج أعمال البنك خلال العام الماضي على الرغم من انخفاض نمو الإقتصاد الفلسطيني كانت مرضية وذلك بفضل دعمكم ودعم المتعاملين مع البنك، ولقد رافق نمو أرباح البنك تحسن في نوعية الموجودات، حيث انخفضت نسبة القروض غير العاملة وتحسنت مؤشرات جودة المحفظة الإئتمانية بشكل ملموس، وإدارة البنك بكافة مستوياتها على الرغم من كافة الظروف لا تزال مَصْرِة على التطور والتحديث للنهوض والإرتقاء بمستوى الخدمات المقدمة للمتعاملين للوصول لمعدلات نمو معقولة تحقق إيرادات تزيد من حقوق الملكية، فهي تسعى باستمرار للتوسع في استخدام التقنيات المصرفية والعمل على تحقيق الجودة الشاملة وتقديم برامج وخدمات ومنتجات مصرفية جديدة، فقد طُرحت خلال العام 2011 خدمة إستثمار أون لاین (الخدمات البنكية الإلكترونية) التي تمكن المتعامل من الوصول إلى جميع حساباته وأجراء العديد من العمليات المصرفية كالإستفسار عن الرصيد وطلب كشوف الحسابات ودفاتر الشيكات وأجراء التحويلات الداخلية بين حسابات المتعامل المشمولة في الخدمة.

المساهمون الكرام ....

إن تحقيق النمو في حقوق الملكية في ظل الظروف التي يمر بها الإقتصاد الفلسطيني قد تتطلب بذل الجهد والعمل، وقد استطاعت الإدارة مجلساً وجهازاً تنفيذياً أن تحقق الإنجاز ضمن نسق واضح وانسجام كامل، وأنا بحاجة لمراكمة النجاح صَغُرَ أم كَبُرَ ودفع وتيرة النمو والحد من الآثار السلبية الناجمة عن ظروف عدم الاستقرار التي تشهدها المنطقة بالإضافة للتطورات غير المواتية على صعيد الإقتصاد العالمي، فالتوقع لنتائج السنوات القادمة أن تكون أكثر تميزاً في مسيرة البنك وذلك انسجاماً مع استراتيجية في النمو والنجاح تضمن استغلال وخلق الفرص الإستثمارية وتلبية المتطلبات التمويلية وتقديم مختلف الخدمات المصرفية للمتعاملين الحاليين والمتوقعين في مختلف المناطق الفلسطينية التي ينتشر فيها البنك.

وأخيراً فإنني إذ أعبر عن اعتزازي وتقديري لعلاقات الشراكة المميزة التي تربط إدارة البنك والعاملين فيه بالمتعاملين والمساهمين الذين يعود الفضل لهم في تحقيق الإنجازات والنتائج الإيجابية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

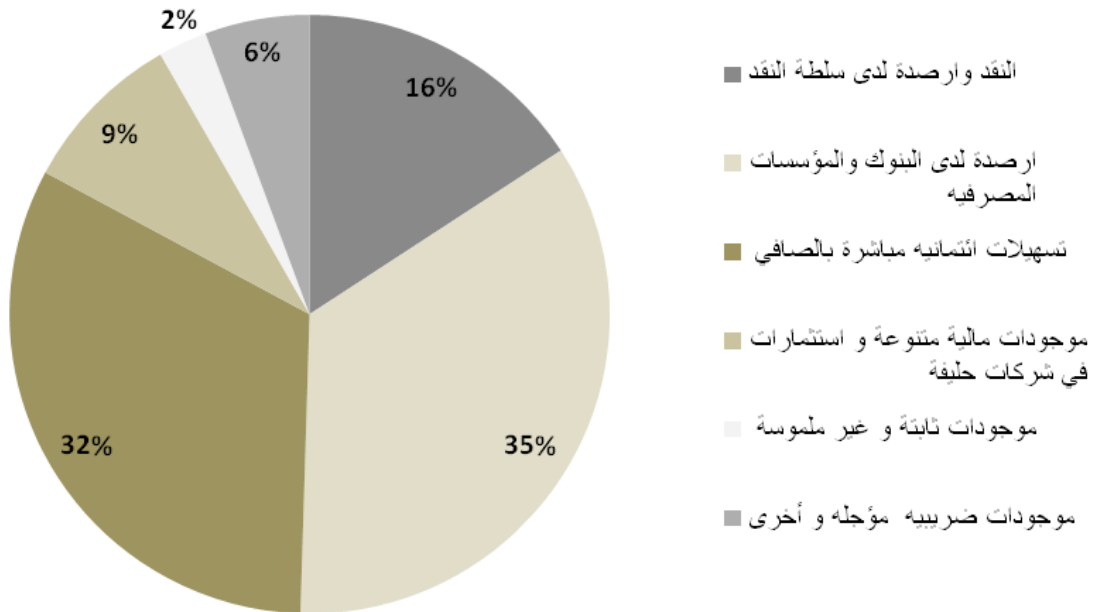
عبد العزيز أبوديه  
رئيس مجلس الإدارة

## تحليل المركز المالي ونتائج أعمال العام ٢٠١١

استمرت إدارة البنك جاهدة في تنمية حقوق المساهمين والمحافظة على التوازن بين الربحية والاستثمار الآمن، وتجنب الاستثمارات ذات المخاطر المرتفعة، وتوفير السيولة النقدية اللازمة لمواجهة الالتزامات المالية ذات الآجال المختلفة والاستخدام الأمثل للأموال المتاحة بكفاءة وفعالية تمثلت في دعم المركز المالي، والمحافظة على نمو القوة الإيرادية للبنك.

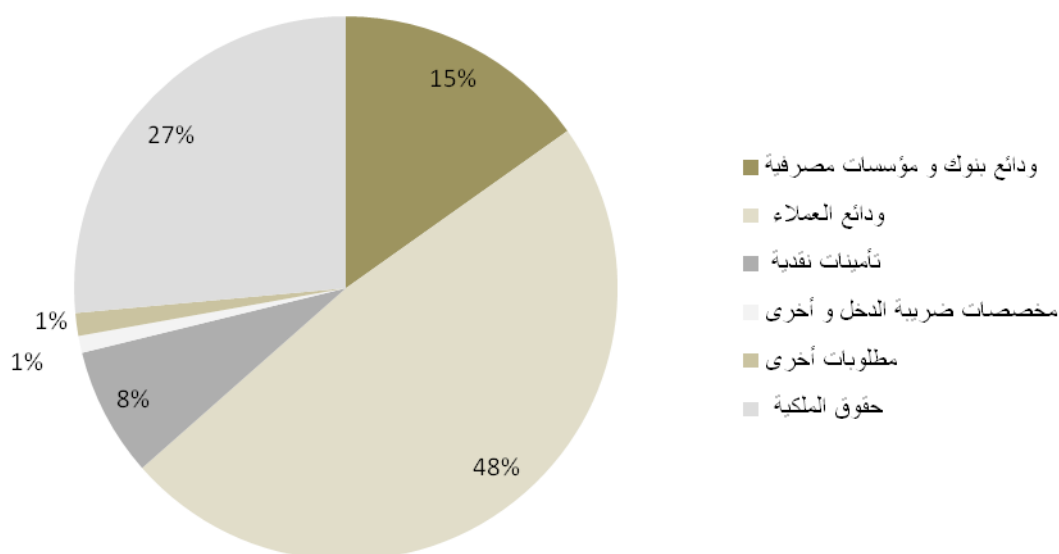
الأهمية النسبية لعناصر المركز المالي للبنك				
الأهمية النسبية		بالآلاف الدولارات		
2010	2011	2010	2011	الموجودات
13.3%	15.8%	35,062	38,482	النقد واردة لدى سلطة النقد
38.8%	34.7%	102,579	84,448	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
36.1%	32.4%	95,463	78,772	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
5.9%	8.9%	15,695	21,580	موجودات مالية متنوعة و استثمارات في شركات حليفة
2.5%	2.6%	6,534	6,431	موجودات ثابتة و غير ملموسة
3.5%	5.7%	9,211	13,763	موجودات ضريبية مؤجلة و أخرى
100.0%	100.0%	264,544	243,476	مجموع الموجودات

### الأهمية النسبية لموجودات البنك للسنة 2011



الأهمية النسبية		بالآلاف الدولارات		المطلوبات و حقوق الملكية
2010	2011	2010	2011	
15.8%	15.2%	41,700	36,963	ودائع بنوك و مؤسسات مصرفية
51.4%	48.3%	136,018	117,637	ودائع العملاء
7.8%	7.7%	20,569	18,708	تأمينات نقدية
0.9%	1.0%	2,255	2,444	مخصصات ضريبة الدخل و أخرى
0.8%	1.4%	2,245	3,319	مطلوبات أخرى
23.3%	26.5%	61,757	64,405	حقوق الملكية
100.0%	100.0%	264,544	243,476	مجموع الموجودات

## الأهمية النسبية للمطلوبات وحقوق الملكية لسنة 2011



### التسهيلات الائتمانية المباشرة

عملت إدارة البنك على تنمية محفظة التسهيلات الائتمانية وذلك بإتباع سياسة ائتمانية متوازنة وبإشراف اللجنة التنفيذية، في ضوء التغير في أسعار الفوائد والعائد المتوقع على التسهيلات، وبعد دراسة مخاطر السوق ومخاطر الائتمان وجودة المحفظة الائتمانية، إلى جانب العمل على تحصيل القروض المستحقة. وانخفضت نسبة التسهيلات غير العاملة إلى إجمالي التسهيلات عن نفس المستوى في السنة الماضية وبقيت ضمن النسبة المعيارية.. واستمر العمل على تمويل مختلف القطاعات الاقتصادية، وتمويل قطاع الأفراد إلى جانب الشركات الكبرى والمؤسسات المتوسطة والصغيرة والقطاع العام، بهدف استمرارية توزيع المخاطر وإدارة الأموال المتاحة بفعالية وكفاءة.

### مخصص تدني التسهيلات المباشرة:

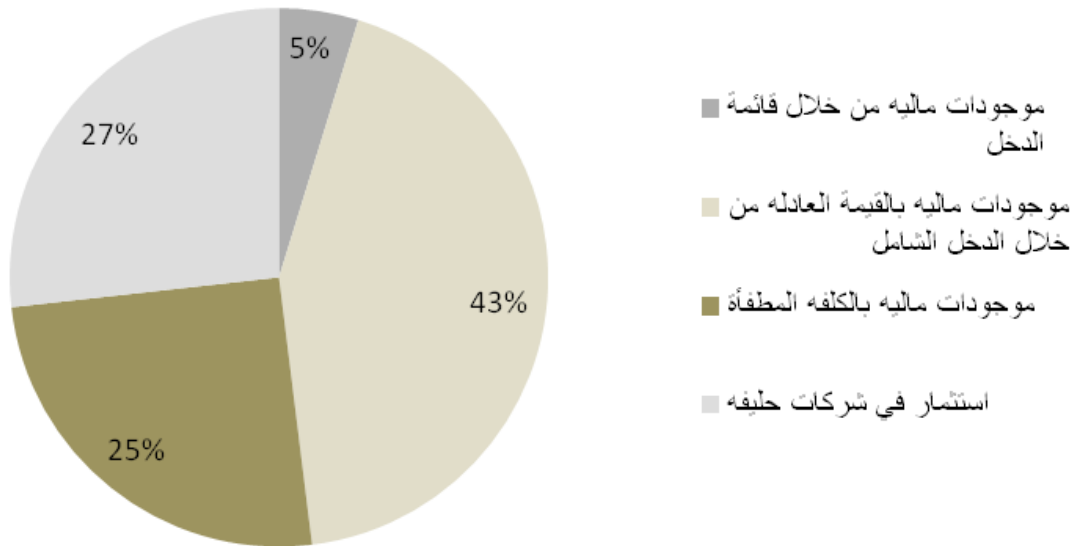
تتبع إدارة البنك سياسة واضحة للتحوط لأية خسارة متوقعة، وأخذ مخصص تدني للديون المشكوك في تحصيلها بشكل إفرادي لكل دين و على المحفظة بشكل عام وحسب متطلبات معايير المحاسبة الدولية والسلطة النقدية وتوصيات مدقي حسابات البنك، وتعزيزاً للمركز المالي، وقد بلغت نسبة تغطية مخصص التدني على أساس العميل الواحد لمحفظة التسهيلات غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة و قبل قبول الضمانات 38% لسنة 2011 مقابل 25.04% لسنة 2010،. وبلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل تسهيلات ائتمانية 64.344 مليون دولار لسنة 2011 مقابل 58.006 مليون دولار في سنة 2010.

## محفظة الموجودات المالية

ارتفعت المحفظة بمبلغ 5.885 مليون دولار سنة 2011 بنسبة 37.5% عن سنة 2010. وذلك بسبب تطوير السياسة الإستثمارية المتبعة و من أجل تحسين توظيفات موجودات البنك في أدوات مالية ذات عائد عالي.

عناصر الموجودات المالية المتنوعة و الإستثمارات في شركات حليفة				
الأهمية النسبية		بالاف دولار		
2010	2011	2010	2011	
2.7%	4.8%	419	1,028	موجودات ماليه من خلال قائمة الدخل
64.2%	43.3%	10,082	9,339	موجودات ماليه بالقيمة العادله من خلال الدخل الشامل
0.0%	25.2%	0	5,436	موجودات ماليه بالكلفه المطفأة
33.1%	26.8%	5,194	5,777	استثمار في شركات حليفه
100.0%	100.0%	15,695	21,580	المجموع

## الأهمية النسبية للموجودات المالية لسنة 2011

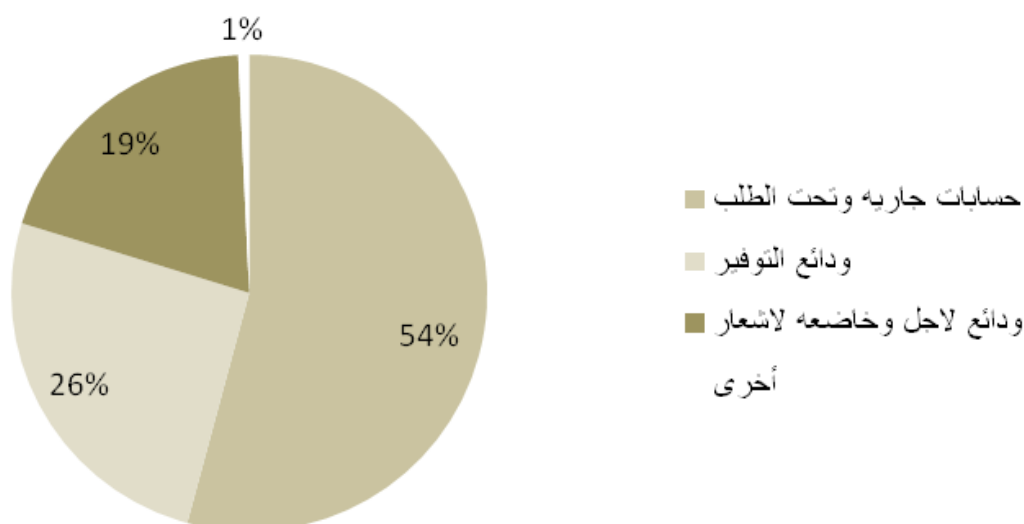


## ودائع العملاء

استمرت إدارة البنك في العمل على استقطاب الودائع الثابتة والأقل كلفة، وتطوير حملة لحسابات التوفير لتوسيع قاعدة المودعين، حيث حافظت على مستوى كل من ودايع التوفير و الودائع الجارية خلال العام في ظل المنافسة الحادة في سوق البنوك.

مكونات ودايع العملاء				
الأهمية النسبية		بالاف دولار		
2010	2011	2010	2011	
46.3%	54.2%	62,964	63,760	حسابات جاريه وتحت الطلب
22.1%	25.5%	30,109	30,033	ودايع التوفير
31.0%	19.5%	42,109	22,962	ودايع لاجل وخاضعه لاشعار
0.6%	0.7%	837	882	أخرى
100.0%	100.0%	136,019	117,637	مجموع الودائع

### الأهمية النسبية للودائع لسنة 2011



## حقوق الملكية – مساهمي الشركة

ارتفعت حقوق المساهمين في سنة 2011 إلى 64.405 مليون دولار مقابل 61.757 مليون دولار سنة 2010 بزيادة مقدارها 2.648 مليون دولار وبنسبة 4.28%، حيث تم تدعيم الاحتياطي الإجباري واحتياطي التقلبات الدورية بالنسب التي يحددها النظام الداخلي والتعليمات الرقابية وتدوير المتبقي من الزيادة كأرباح مدورة.

## كفاية رأس المال

بلغت نسبة كفاية رأس المال 31.72% سنة 2011 مقابل 27.25% سنة 2010 وهي من النسب العالية وأعلى من المعدلات المقررة من سلطة النقد الفلسطينية والبالغة 12%، وكذلك أعلى من معدلات لجنة بازل (بنك التسويات الدولية) والبالغة 8%، وبلغت نسبة رأس المال الأساسي إلى الموجودات المرجحة والخطرة 46.24% في العام 2011 مقارنة مع 40.72 في العام 2010.

## نتائج أعمال البنك

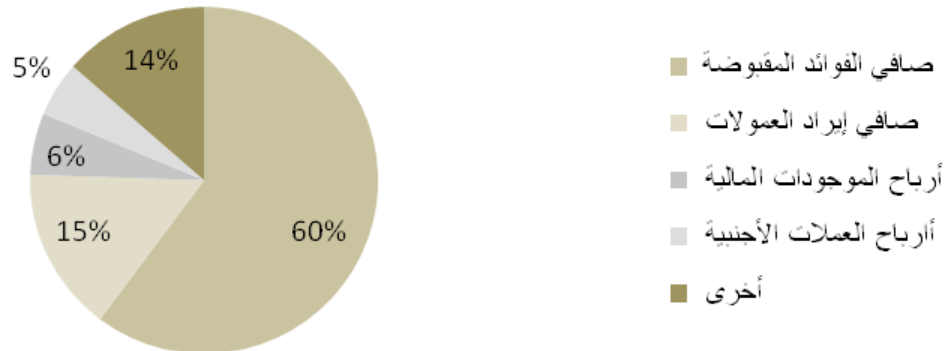
بلغت إجمالي الدخل للبنك 12.891 مليون دولار سنة 2011 مقابل 12.174 مليون دولار لسنة 2010، في حين بلغ صافي إيرادات الفوائد والعمولات المتحققة 9.733 مليون دولار مقابل 10.548 مليون دولار تحققت في سنة 2010.

كما بلغت الأرباح قبل الضريبة والمخصصات 4.500 مليون دولار سنة 2011 مقابل 3.927 مليون دولار سنة 2010، وقد تم اقتطاع مخصص التدني للتسهيلات والمخصصات الأخرى وضريبة الدخل ليصبح صافي الربح 2.553 مليون دولار لسنة 2011 مقابل 0.790 مليون دولار سنة 2010 بارتفاع بلغت نسبته 223.2%.

الأرباح الصافية قبل المخصصات و الضرائب و بعدها			
		بالآف دولار	
مبلغ التغير	2010	2011	
14.6%	3,928	4,500	صافي الأرباح قبل الضريبة و المخصصات
-21.1%	(1,868)	(1,474)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
46.9%	2,060	3,026	الأرباح الصافية قبل الضرائب
-62.8%	(1,270)	(473)	مخصص ضريبة الدخل
223.2%	790	2,553	الأرباح الصافية بعد الضريبة

إجمالي الإيرادات المتحققة و أهميتها النسبية				
الأهمية النسبية		بالآف دولار		
2010	2011	2010	2011	
64.6%	60.2%	7,859	7,765	صافي الفوائد المقبوضة
22.1%	15.3%	2,690	1,968	صافي إيرادات العمولات
5.5%	5.8%	669	742	أرباح الموجودات المالية
5.4%	5.1%	658	660	أرباح العملات الأجنبية
2.5%	13.6%	299	1,756	أخرى
100.0%	100.0%	12,175	12,891	المجموع

## الأهمية النسبية للإيرادات المتحققة للبنك لسنة 2011



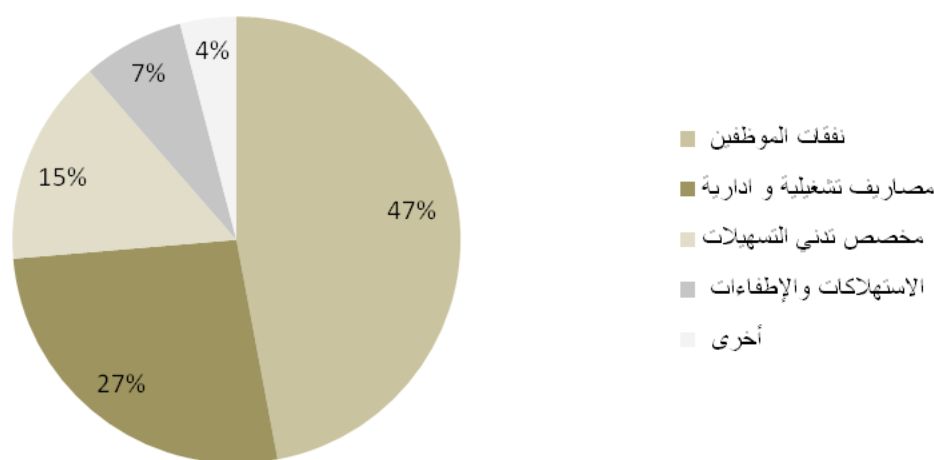
## المصروفات والمخصصات

بلغ إجمالي المصروفات والمخصصات 9.864 مليون دولار سنة 2011 مقابل 10.115 مليون دولار سنة 2010 وارتفعت المصاريف التشغيلية الأخرى بحوالي 292 ألف دولار لارتفاع مصاريف الإيجارات والبريد والهاتف والصيانة والرسوم والرخص وكذلك بند الاستهلاكات ارتفع بمبلغ 312 ألف دولار نظراً لاستمرار عمليات التفرع وتطوير الأنظمة الآلية.

أما رواتب ومكافآت الموظفين لسنة 2011 فقد بلغت 4.641 مليون دولار مقابل 3.888 مليون دولار لسنة 2010 حيث ارتفعت بمقدار 753 ألف دولارو ذلك للتعينات الجديدة اللازمة لممارسة الأنشطة المختلفة وإقرار الراتب الخامس عشر ومزايا أخرى للموظفين.

المصاريف و المخصصات و الأهمية النسبية				
الأهمية النسبية		بالآلاف دولار		
2010	2011	2010	2011	
38.4%	47.0%	3,889	4,641	نفقات الموظفين
23.1%	26.6%	2,333	2,625	مصاريف تشغيلية و ادارية
18.5%	14.9%	1,868	1,474	مخصص تدني التسهيلات
4.1%	7.3%	413	724	الاستهلاكات والإطفاءات
15.9%	4.1%	1,612	401	أخرى
100.0%	100.0%	10,115	9,865	المجموع

## الأهمية النسبية لمصاريف و المخصصات لسنة 2011



أهم النسب المالية للعام 2011 مقارنة مع العام 2010		
2010	2011	
1.28%	3.97%	العائد على حقوق الملكية
1.58%	4.82%	العائد على رأس المال
0.03%	1.05%	العائد على الأصول
60.97%	57.78%	التسهيلات إلى الودائع
36.09%	32.36%	التسهيلات إلى الأصول
23.35%	26.46%	مجموع حقوق الملكية إلى الموجودات
1.50%	4.80%	الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة

## الرقابة الداخلية و أنظمة الضبط الداخلي والالتزام بالتشريعات

استمر البنك بتكثيف جهوده في تدعيم أنظمة الرقابة و الضبط الداخلي في البنك وذلك بزيادة الكادر الوظيفي لدائرة التدقيق الداخلي واستحداث دائرة متخصصة في الرقابة على الائتمان لقياس مدى التزام الوحدات التنفيذية المختلفة بالتشريعات النازمة للعمليات المصرفية بشكل يضمن التقيد بكافة القوانين و الأنظمة و التعليمات الإدارية و في هذا السياق فإنه يتم إجراء عمليات التدقيق و الجرد الدوري من قبل دائرة التدقيق الداخلي لحسابات و موجودات البنك للوقوف على دقة و سلامة عمليات البنك المختلفة و التأكد من تمشيها مع التشريعات التي تحكمها من خلال متابعات دائرة مراقبة الإمتثال والإلتزام اليومية و يتم إعداد التقارير والمذكرات بشكل دوري للإدارة بنتائج عمليات التدقيق والمتابعة .

### الفروع

تم خلال العام متابعة الصيانة الدورية لمقار فروع ومكاتب البنك وذلك حرصاً على المحافظة عليها و على مظهرها الداخلي و الخارجي بالمستوى المطلوب أمام المتعاملين كما تبدي الإدارة إهتماماً كبيراً بتحديث بقية الفروع والمكاتب و تجهيزها بما يتناسب مع تكنولوجيا العصر و بشكل يوفر كافة الخدمات والراحة للمتعاملين في أماكن تواجدهم و الإستجابة لرغباتهم من خلال تقديم خدمات مصرفية شاملة و مميزة لهم تغطي جميع المناطق الفلسطينية الرئيسية.

كما تم خلال العام تطوير وتعديل العديد من أدلة و أنظمة العمل و الرقابة الداخلية لكي تغطي كافة أعمال وأنشطة الفروع والمكاتب المختلفة و تفي بمتطلباتها و ذلك بهدف رفع الكفاءة و الفاعلية في أداء الخدمة و تحسين إنتاجية العمل في تفرعات البنك وإستغلال الطاقات و الإمكانيات البشرية الفاعلة و الاستفادة من إمكانيات التكنولوجيا المتوفرة لدى البنك، و تحقيق وفورات في كلفة التشغيل بشكل عام.

### التطوير التكنولوجي و أنظمة المعلومات

بدأ في تنفيذ العمليات المصرفية والمالية من خلال النظام الجديد (BANKS) اعتباراً من بداية العام 2011 واستمرت دائرة أنظمة المعلومات في تطوير مكننة العديد من الخدمات المصرفية و الإستثمارية و التوسع في مجال الإتصالات و ذلك بهدف زيادة قنوات الإتصال مع المتعاملين لتقديم خدمات إضافية تضفي طابع السرعة على العمليات و بشكل يضمن مساعدتهم و تسهيل إجراءات التعامل معهم و تلبية حاجاتهم و الإسهام في نجاحهم و بشكل يحقق أعلى درجات الرضا لديهم. و إن إدارة البنك تحرص على مواكبة أحدث التقنيات و الأنظمة الآلية في مجال الأنشطة و الخدمات المصرفية حيث يتم تنفيذ الخطة الشاملة لتطوير الأنظمة المتعلقة بالخدمات و الإجراءات المصرفية و كذلك إدخال أحدث التقنيات من الأجهزة و البرامج لزيادة الإنتاجية و التسهيل على المتعاملين و ذلك بإدخال خدمة الانترنت بالإضافة إلى الخدمات الالكترونية الأخرى التي يقدمها البنك والشركة التابعة العالمية للأوراق المالية.

## الموارد البشرية

الجهاز الوظيفي في البنك من العناصر الرئيسية و الأساسية للنجاح و التفوق و التميز الذي يحققه البنك و من أجل المحافظة على هذا العنصر فإن ادارة البنك تعمل باستمرار على تطوير مهارات و قدرات موظفي البنك من خلال ايفادهم لحضور الندوات و الدورات التدريبية اللازمة المتعلقة بالنشاط المصرفي و الاستثماري بشكل عام و المخاطر المصرفية و التحليل المالي و الائتماني بشكل خاص إضافة للاطلاع و المعرفة على الجوانب القانونية التي تحكم العمليات المصرفية و ذلك وفقاً لخطة موضوعة من أجل المساعدة في التميز و تقديم أفضل خدمة للمتعاملين مع البنك و مواكبة المستجدات و التطورات في الصناعة المصرفية. و عملت الإدارة خلال العام 2011 على إستقطاب الكفاءات اللازمة من الموظفين و رعاية جهاز البنك الوظيفي من حيث المكافآت وفقاً للجهود المبذولة من كل موظف و تنظم الادارة ايضاً العديد من النشاطات و البرامج الخاصة بالموظفين بهدف تعزيز الولاء و الانتماء و ذلك للقناعة التامة لديها بأن الجهاز الوظيفي هو رأس المال البشري و من أهم الحلقات اللازمة لتحقيق التقدم و النجاح للبنك.

## الخدمات المصرفية الخارجية و أنشطة الخزينة المختلفة

تسعى ادارة البنك بشكل حثيث في مجالات نشاط الخزينة و الاستثمار و خدمات الوساطة المالية و مبادلة العملات الأجنبية، لاستثمار و توظيف موارد البنك المالية بالعملات المختلفة في ادوات السوق النقدي و الرأسمالي المتنوعة محليا و عالمياً بسياسة مدروسة و حذرة بهدف تحقيق المردود المناسب و المعقول لهذه الموارد. و قد استمر البنك في الاحتفاظ بموقعه المتقدم في مجال خدمات الخزينة و الخدمات المصرفية بالعملات الأجنبية المتداولة، اذ استمر البنك في اصدار الحوالات و الشيكات المصرفية و بيع و شراء العملات الأجنبية و ذلك من خلال شبكة مراسلي البنك مع البنوك و المؤسسات المالية العالمية المنتشرة في كافة أنحاء العالم. و قد حقق نشاط أعمال الخزينة خلال العام 2011 نتائج جيدة تفوق ما تحقق عام 2010 في مجال عمليات المتاجرة بالعملات الأجنبية وإدارة الفوائض النقدية المتوافرة لدى البنك مما ساهم بشكل ملموس في تنمية الإيرادات الإجمالية للبنك.

## الشركات التابعة

تحرص إدارة البنك على تقديم خدمات إستثمارية جديدة في مجال أعمال الوساطة المالية من خلال الشركة التابعة العالمية للأوراق المالية و تتمثل الخدمات التي تقدمها الشركة في بيع و شراء الأسهم و العمل كوسيط بالعمولة في سوق فلسطين للأوراق المالية إضافة إلى العمل كمستشار مالي للإستثمارات في الأوراق المالية الى جانب العمل كوسيط مشتر و بائع لصالح المحفظة . و تقوم الشركة أيضاً بتوفير التقارير الدورية عن الأسهم الخاصة بالشركات المطروح أسهمها للتداول و تزويد المتعاملين من خلالها بهذه التقارير بالإضافة إلى توفير خدمة الاطلاع على حساباتهم من خلال موقع الشركة الالكتروني .

## الوضع التنافسي للبنك

عملت إدارة البنك خلال العام 2011 على تحسين جودة حصتها من السوق المصرفي و خصوصاً حصتها من الائتمان الممنوح للقطاعات المختلفة.

## الخطة الاستراتيجية المستقبلية للعام ٢٠١٢

سيشهد عام 2012 اطلاق عدد من المشاريع و المبادرات الاساسية لتحقيق رؤية البنك المستقبلية في تطوير مستوى الخدمات و المنتجات و العمليات لتتماشى مع احدث أساليب العمل المصرفي عالميا ، و لزيادة حصة البنك من السوق المصرفي، ففي عام 2012 ستكون انطلاقة متجددة للبنك و طرح خدمات و منتجات جديدة إضافة لتفعيل جميع تطبيقات النظام البنكي الجديد بهدف التميز في خدمات المتعاملين و المساهمة في النمو الإقتصادي للوطن الفلسطيني و تعزيز المكانة المالية للبنك و تنمية حقوق مساهميه، و قد تضمنت الخطة الإستراتيجية للبنك الاهداف التالية التي سيتم العمل على تحقيقها خلال العام 2012.

- تحقيق نمو دائم ومتصاعد في الربحية والموجودات وحقوق الملكية وإدارتها بكفاءة عالية لتدعيم مكانة البنك ومركزه المالي ضمن الجهاز المصرفي في فلسطين.
- رفع مستوى الكفاءة الإنتاجية وترشيد الإنفاق غير المنتج بهدف تعظيم الإيرادات.
- زيادة تواجد البنك في التجمعات السكانية الفلسطينية من خلال انتاج استراتيجيات مدروسة للفرع معززة بقدرات تنافسية مع البنوك وابتكار منتجات مصرفية تلائم احتياجات تلك التجمعات
- تدعيم الجهد التسويقي في مختلف فروع ومكاتب البنك من خلال تنظيم حملات تسويقية مميزة ومحفزة و ذلك للمحافظة على المتعاملين القائمين من خلال تلبية حاجاتهم و رغباتهم و إستقطاب متعاملين جدد لزيادة الحصة السوقية من السوق المصرفي بمختلف الأنشطة.
- توسيع قاعدة المودعين وإستقطاب الودائع بمختلف العملات و بأسعار فائدة معقولة و جوائز تحفيزية و الإستغلال الأمثل لهذه الودائع في مجالات الإستثمار المختلفة المسموح بها.
- الاستمرار في تعزيز التنوع لمحفظه تسهيلات الشركات وتطوير خدمات و منتجات جديدة في مجال التجزئة الخاص بالأفراد تتلائم مع نمط حياة و رغبات شرائح المتعاملين المستهدفة .
- تعزيز الصورة الذهنية الإيجابية لاسم البنك و علامته التجارية لدى كافة فئات المجتمع و تميزها في السوق المصرفي. من خلال استمرار التفاعل مع المجتمع المحلي و مواصلة تقديم الدعم للمشاريع الاجتماعية و الخدمية و التعليمية و البيئية.
- إحداث تغيير نوعي في مجال خدمات الإستثمار الخاصة و الشخصية لمحافظ المتعاملين الاستثمارية بما يواكب المستجدات العالمية في أسواق المال و الإستثمار و لتحقيق عوائد مجزية.
- تحديث هيكل البنك التنظيمي ليتلائم مع المتغيرات العالمية في القطاع المصرفي
- رعاية الجهاز الوظيفي في البنك و العمل على رفع كفاءتهم و قدراتهم و مكافأة المتميزين منهم و تشجيعهم على العمل بروح الفريق و إستقطاب الكفاءات المتميزة لبعض الأنشطة وذلك عن طريق خطة تدريبية للموظفين.
- المحافظة على سيولة نقدية بنسب عالية لمواجهة متطلبات المتعاملين مع البنك في أي وقت.
- العمل على زيادة حجم التسهيلات غير المباشرة المقدمة من البنك مثل الإعتمادات و الكفالات و الخدمات المصرفية كالحالات لما في ذلك من أهمية في تعظيم إيرادات البنك من العمولات.
- تطوير أداء الخدمة وتنويعها للمحافظة على الميزة التنافسية مع مؤسسات الجهاز المصرفي بفلسطين وذلك بتوظيف التكنولوجيا المصرفية لتدعيم قدرات البنك.
- خفض المخاطر بأنواعها باستخدام نظام رقابة وتقييم ذاتي للمخاطر.
- العمل على تحقيق رضا المتعاملين باعتباره من القيم الجوهرية للبنك.
- زيادة حجم حقوق الملكية و تحقيق عائد للمساهمين بحدود 10%.

## الحوكمة المؤسسية

يعنى البنك بالعمل على تعزيز وتطوير الحاكمية المؤسسية المرتكزة على مبادئ الشفافية والمساءلة والمسؤولية، بهدف تدعيم ثقة المودعين والمساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة بالبنك وبما يضمن مراقبة مستمرة لتقيد البنك بالسياسات وبالحدود المقررة وتوافقها مع أهدافه المرسومة بشكل عام. كما يلتزم البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على كافة نشاطاته والتي تتماشى مع تعليمات سلطة النقد الفلسطينية وأفضل الممارسات الدولية. هذا وينبثق عن مجلس الإدارة عدة لجان متخصصة لكل منها أهداف وصلاحيات خاصة ومحددة تعمل بشكل متكامل مع المجلس لتحقيق أهداف البنك، وهذه اللجان هي:

. لجنة الإستثمار والتسهيلات.

. لجنة المخاطر

. لجنة التدقيق

كما شكل مجلس الإدارة عدة لجان تنفيذية بالإدارة العامة للبنك من كبار موظفي البنك التنفيذيين وفقاً لمتطلبات وضرورات العمل، وهذه اللجان هي:

. لجنة التسهيلات الإئتمانية

. لجنة الموارد البشرية

. لجنة اللوازم والمشتريات

. لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات

## آلية إيصال المعلومات للمساهمين

تتبع إدارة البنك عدة وسائل لإيصال البيانات المتعلقة بالبنك للمساهمين عن طريق النشر على المواقع الالكترونية للبنك وبورصة فلسطين وهيئة سوق رأس المال الفلسطينية إضافة لتوزيع التقرير على المساهمين بالبريد والنشر في الصحف المحلية والإعلان في فروع ومكاتب البنك والشركة التابعة في المدن والتجمعات السكانية الفلسطينية.

### كبار المساهمين الذين تزيد مساهمتهم عن 5%

الاسم	عدد الاسهم في 2011/12/31	نسبة المساهمة	عدد الاسهم في 2010/12/31	نسبة المساهمة
عبد القادر القاضي	3,640,238	6.87 %	3,434,187	6.87 %
عبد العزيز عبد الفتاح ابو دية	3,824,217	7.22 %	3,607,752	7.22 %
شركة الشروق للاستثمارات المالية والعقارية	16,138,500	30.45 %	15,225,000	30.45 %
شركة اليزن للاستثمارات المالية والعقارية	10,600,000	20.00 %	10,000,000	20 %

### الأسهم المملوكة من قبل اعضاء مجلس الادارة

الاسم	المنصب	عدد الاسهم في 2011/12/31	نسبة المساهمة
السيد عبد العزيز أبو دية	رئيس مجلس الادارة	3,824,217	7.22 %
الدكتور فاروق زعيتر	نائب رئيس المجلس	29,812	0.06 %
شركة اليزن للاستثمارات المالية والعقارية	عضوان	10,600,000	20 %
شركة السلام العالمية	عضو	1,439,209	2.72 %
شركة الشروق للاستثمارات المالية و العقارية	عضوان	16,138,500	30.45 %
السيد خليل نصر	عضو	10,600	0.02 %
السيد أسامة خضر	عضو	21,200	0.04 %
السيد سامي السيد	عضو	13,250	0.03 %
السيد جميل المعطي	عضو	375,000	0.71 %

## عدد مساهمي الشركة

بلغ عدد مساهمي الشركة 202 مساهماً كما بتاريخ 2011/12/31 و 208 مساهماً بتاريخ 2010/12/31

### حركة تداول سهم الشركة في بورصة فلسطين خلال العام 2011

البيان	2011	2010
أعلى سعر	1.15	1.30
أدنى سعر	0.84	0.90
سعر الافتتاح	1.00	1.20
سعر الإغلاق	0.97	1.00

عدد الأسهم المتداولة	عدد الصفقات المتداولة	القيمة بالدولار
2,026,265	224	2,149,291

### واجبات مجلس الإدارة تجاه المساهمين وحوكمة الشركات :

لقد تم خلال العام تطبيق كافة مبادئ الحوكمة المتعارف عليها في أعمال ونشاطات البنك المختلفة.

### سياسة الشركة تجاه المسؤولية الاجتماعية :

استمر البنك خلال العام 2011 في تنويع برنامج المسؤولية الاجتماعية وذلك لحرصه على التفاعل مع مختلف فعاليات المجتمع الفلسطيني وذلك بتعزيز دوره في خدمة البيئة الاجتماعية في فلسطين من خلال تبني ورعاية العديد من الأنشطة الاجتماعية والخيرية والثقافية والرياضية وتوفير الدعم المالي للعديد من طلبة العلم والجمعيات والهيئات الخيرية والتطوعية ودعم البرامج الوطنية التي تستهدف مصلحة أبناء الوطن .

### الدرجات العلمية التي يحملها أعضاء مجلس الإدارة :

- يحمل اثنان من أعضاء المجلس الدرجة العلمية دكتوراه .
- يحمل أربعة من أعضاء المجلس الدرجة العلمية ماجستير .
- يحمل ثلاثة من أعضاء المجلس الدرجة العلمية بكالوريوس في علوم مختلفة .

## مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:

تم صرف مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام 2011 كما هي مفصلة في الجدول التالي مقارنة مع العام 2010 علماً أنه لم يتقاضى أي من أعضاء المجلس أية رواتب أو بدلات خلال العامين المذكورين.

الاسم	2011(دولار)	2010 (دولار)
السيد/ عبد العزيز أبوديه	61,175	10,000
الدكتور/ فاروق زعيتر	15,000	10,000
السيد/ جميل المعطي	10,000	10,000
الدكتور/ عدنان ستيتية	15,500	10,000
السيد/ سامي اسماعيل السيد	12,000	-
السيد/ محمد كمال حسونة	12,000	-
السيد/ خليل نصر*	-	-
السيد/ كمال الدجاني *	-	-
السيد/ أسامة خضر*	-	-
السيد/ ابراهيم أبو دية**	10,000	10,000
السيد هاني القاضي**	25,000	77,000
السيد/ وائل القاضي**	10,000	10,000
السيد/ عبدالباري عواشرة**	10,000	-
السيد/ عمر الحاج عبد***	10,000	10,000
السيد/ عبدالقادر القاضي****	-	80,000
السيد محمود أبو الرب****	-	10,000
السيد/ سامر القاضي****	-	10,000
المجموع	190,675	247,000

\* عضو مجلس إدارة اعتباراً من تاريخ 2011/6/27

\*\* عضو مجلس إدارة حتى تاريخ 2011/6/27

\*\*\* عضو مجلس إدارة حتى تاريخ 2011/11/27

\*\*\*\* عضو مجلس إدارة حتى تاريخ 2010/5/13

## فروع ومكاتب بنك الإستثمار الفلسطيني

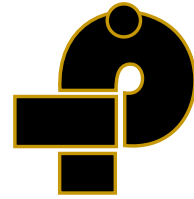
<p>فرع نابلس شارع حمدي كنعان المتفرع من شارع فلسطين عمارة جاليري سنتر - الطابق الثاني ص.ب 725 نابلس هاتف 970+ (9) 2385051/6 فاكس 970+ (9) 2385057</p> <p>فرع الخليل دوار المنارة ص.ب 782 الخليل هاتف 970+ (2) 2252701/5 فاكس 970+ (2) 2252706</p> <p>مكتب بيت ساحور شارع سوق الشعب ص.ب 169 بيت ساحور هاتف 970+ (2) 2774702/3 فاكس 970+ (2) 2774705</p> <p>مكتب بيت أمر الشارع الرئيسي ص.ب. 682 الخليل هاتف 970+ (2) 2521402/4 فاكس 970+ (2) 2521408</p> <p>مكتب حوارة الشارع الرئيسي ص.ب. 725 نابلس هاتف 970+ (9) 2591041/6 فاكس 970+ (9) 259104</p> <p>مكتب بني نعيم الشارع الرئيسي - ص ب 782 الخليل هاتف 970+ (2) 2216926/5 فاكس 970+ (2) 2216928</p> <p>مكتب حوسان الشارع الرئيسي - ص.ب 275 بيت لحم هاتف : 970-2-275-9615 فاكس : 970-2-275-9616</p>	<p>الإدارة العامة و المركز الرئيسي البيرة / رام الله ميدان النهضة، شارع الهلال، عمارة ضرار الطويل، ص.ب. 3675 البيرة هاتف 970+ (2) 2407880/2/3 فاكس 970+ (2) 2407881/7</p> <p>فرع غزة الرمال - شارع عمر المختار ص.ب 4045 - 4047 غزة هاتف 970+ (8) 2822105/6 فاكس 970+ (8) 2822107</p> <p>فرع بيت لحم شارع الجبل - طريق السوق المركزي ص.ب 275 بيت لحم هاتف 970+ (2) 2770888 فاكس 970+ (2) 2770889</p> <p>فرع أريحا شارع قصر هشام ص.ب 46 أريحا هاتف 970+ (2) 2321035/6 فاكس 970+ (2) 2323602</p> <p>فرع بيتونيا رام الله - المنطقة الصناعية الشارع الرئيسي عمارة القدس ص.ب. 3675 - البيرة هاتف 970+ (2) 2901682/3 فاكس 970+ (2) 2901686</p> <p>فرع جنين وسط البلد - مدخل شارع ابوبكر عمارة الأنيس - الطابق الأرضي - ص.ب 120 جنين هاتف : 970-4-243-6560 فاكس : 970-4-243-6567</p>
--	---

## الشركات التابعة

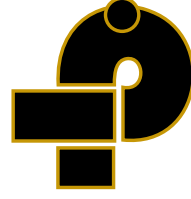
الشركة العالمية للأوراق المالية  
شركة وساطة مالية لبيع وشراء الأوراق المالية

شارع حمدي كنعان المتفرع من ش فلسطين نابلس ص ب 1776 هاتف: +970 (9)2387880/1	الإدارة العامة والمركز الرئيسي نابلس فاكس: +970 (9)2385060
--	--

بنك الاستثمار الفلسطيني  
Palestine Investment Bank  
تنمية و أمان



بنك الاستثمار الفلسطيني  
Palestine Investment Bank  
تنمية و أمان



بنك الإستثمار  
شركة مساهمة عامة محدودة  
القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠١١

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي شركة بنك الإستثمار الفلسطيني المساهمة العامة المحدودة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة بنك الإستثمار الفلسطيني المساهمة العامة المحدودة (البنك) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في 31 كانون الأول 2011 وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن إحتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للمنشأة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة بنك الإستثمار الفلسطيني المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2011 وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### أمور أخرى

تم تدقيق القوائم المالية الموحدة للبنك كما في 31 كانون الأول 2010 من قبل مدقق حسابات آخر، والذي أصدر تقريراً غير متحفظ حولها بتاريخ 31 أيار 2011.

إرنست ويونغ

2012 .....

رام الله - فلسطين

**بنك الإستثمار الفلسطيني**  
**قائمة المركز المالي الموحدة**

**31 كانون الأول 2011**

1 كانون الثاني 2010 (معدلة)	2010 (معدلة)	2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	إيضاح	
				الموجودات
49.898.170	35.062.279	38.481.528	3	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
91.398.204	102.579.328	84.448.263	4	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
81.098.530	95.463.305	78.771.670	5	تسهيلات إئتمانية مباشرة
809.690	418.657	1.027.849		موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
10.509.910	10.081.957	9.339.436	6	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
1.552.500	5.194.313	5.435.301	7	إستثمار في شركة حليفة
-	-	5.777.383	8	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
4.120.159	5.479.666	5.368.856	9	عقارات وآلات ومعدات
936.536	959.699	959.699	10	موجودات ضريبية مؤجلة
-	1.053.887	1.062.295	11	موجودات غير ملموسة
4.974.097	8.251.748	12.802.851	12	موجودات أخرى
245.297.796	264.544.839	243.475.131		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
49.011.479	41.700.178	36.963.459	13	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
112.899.089	136.018.695	117.637.453	14	ودائع العملاء
18.303.107	20.569.415	18.708.406	15	تأمينات نقدية
1.365.655	1.463.175	1.751.384	16	مخصصات متنوعة
1.287.756	790.756	692.593	17	مخصصات الضرائب
1.672.096	2.244.838	3.316.807	18	مطلوبات أخرى
184.539.182	202.787.057	179.070.102		مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
				حق ملكية حملة الأسهم
40.000.000	50.000.000	53.000.000	20	رأس المال المدفوع
6.450.548	6.607.501	6.881.214	19	إحتياطي إجباري
10.342.362	3.670.458	670.458	19	إحتياطي إختياري
1.375.000	1.605.000	1.605.000	19	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
-	242.024	601.142	19	إحتياطي التقلبات الدورية
(1.694.995)	(1.485.509)	(1.391.246)		التغير المتراكم في القيمة العادلة
4.285.699	1.118.308	3.038.461		أرباح مدورة
60.758.614	61.757.782	64.405.029		صافي حقوق الملكية
245.297.796	264.544.839	243.475.131		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

## بنك الإستثمار الفلسطيني

### قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011

2010 (معدلة)	2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	إيضاح	
9.118.099	9.209.107	21	الفوائد الدائنة
(1.259.081)	(1.444.239)	22	الفوائد المدينة
7.859.018	7.764.868		صافي إيرادات الفوائد
2.689.967	2.170.244	23	صافي إيرادات العمليات
10.548.985	9.935.112		صافي إيرادات الفوائد والعمليات
657.138	659.879		أرباح عملات أجنبية
669.476	741.725		عوائد توزيعات موجودات مالية
-	240.988	7	حصة البنك من أرباح الشركة الحليفة
47.973	-		أرباح بيع عقارات وآلات ومعدات
-	1.129.168	5	استرداد مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
251.207	184.199	24	إيرادات أخرى
12.174.779	12.891.071		إجمالي الدخل
			المصروفات
3.888.930	4.641.367	25	نفقات الموظفين
2.333.264	2.625.129	26	مصاريف تشغيلية أخرى
1.867.909	1.474.230	5	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
958.187	-	7	حصة البنك من خسائر الشركة الحليفة
412.599	724.159		إستهلاكات وإطفاءات
12.052	247.313	27	غرامات الجهات الرقابية
642.273	152.610		خسائر أخرى
10.115.214	9.864.808		إجمالي المصروفات
2.059.565	3.026.263		ربح السنة قبل الضرائب
(1.269.883)	(473.279)	17	مصروف الضرائب
789.682	2.552.984		ربح السنة
0.015	0.048	29	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

**بنك الإستثمار الفلسطيني**  
**قائمة الدخل الشامل الموحدة**  
**للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011**

2010 (معدلة)	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
789.682	2.552.984	ربح السنة
		بنود الدخل الشامل الأخرى:
209.486	94.263	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
209.486	94.263	إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة
999.168	2.647.247	إجمالي الدخل الشامل للسنة

**بنك الإستثمار الفلسطيني**  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة  
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011

إحتياطيات							
صافي حقوق الملكية	الأرباح المدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	التقلبات الدورية	مخاطر مصرفية عامة	إختياري	إجباري	رأس المال المدفوع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
2011							
61.757.782	1.118.308	(1.485.509)	242.024	1.605.000	3.670.458	6.607.501	50.000.000
2.552.984	2.552.984	-	-	-	-	-	-
94.263	-	94.263	-	-	-	-	-
2.647.247	2.552.984	94.263	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(3.000.000)	-	3.000.000
-	(632.831)	-	359.118	-	-	273.713	المحول الى رأس المال (إيضاح 20)
64.405.029	3.038.461	(1.391.246)	601.142	1.605.000	670.458	6.881.214	المحول للاحتياطيات
							الرصيد في نهاية السنة
إحتياطيات							
صافي حقوق الملكية	الأرباح المدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	التقلبات الدورية	مخاطر مصرفية عامة	إختياري	إجباري	رأس المال المدفوع
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
2010							
61.081.333	4.608.418	(1.694.995)	-	1.375.000	10.342.362	6.450.548	40.000.000
(322.719)	(322.719)	-	-	-	-	-	-
60.758.614	4.285.699	(1.694.995)	-	1.375.000	10.342.362	6.450.548	40.000.000
789.682	789.682	-	-	-	-	-	-
209.486	-	209.486	-	-	-	-	-
999.168	789.682	209.486	-	-	-	-	-
-	(628.977)	-	242.024	230.000		156.953	المحول الى الاحتياطيات
-	(3.328.096)	-	-	-	(6.671.904)	-	10.000.000
61.757.782	1.118.308	(1.485.509)	242.024	1.605.000	3.670.458	6.607.501	50.000.000
							الرصيد في نهاية السنة (معدل

## بنك الإستثمار الفلسطيني

### قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول			
2010	2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	إيضاح	
			أنشطة التشغيل
2.059.565	3.026.263		الربح قبل الضرائب
			تعديلات:
1.867.909	1.474.230		مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
412.599	724.159		إستهلاكات وإطفاءات
147.742	112.092		خسائر موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
(71.092)	40.285		خسائر (أرباح) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
-	(1.129.168)		استرداد مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
958.187	(240.988)		حصة البنك من (أرباح) خسائر الشركة الحليفة
(47.973)	-		أرباح استبعاد عقارات وآلات ومعدات
516.929	439.416		مخصصات متنوعة
(136.834)	-		استرداد مخصص تدني موجودات مالية
5.707.032	4.446.289		
			التغير في الموجودات والمطلوبات
(16.232.684)	16.346.573		التسهيلات الإئتمانية المباشرة
(2.257.612)	1.761.700		الإحتياطي الإلزامي
(2.837.776)	(4.555.419)		الموجودات الأخرى
23.119.606	(18.381.242)		ودائع العملاء
2.266.308	(1.861.009)		التأمينات النقدية
572.741	1.071.969		المطلوبات الأخرى
			صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة التشغيل
10.337.615	(1.171.139)		قبل الضرائب والمخصصات المدفوعة
(419.409)	(151.207)		مخصصات متنوعة مدفوعة
(1.790.046)	(571.442)		ضرائب مدفوعة
8.128.160	(1.893.788)		صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة التشغيل
			أنشطة الإستثمار
1.088.656	796.499		بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
-	179.661		بيع موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
-	(900.945)		شراء موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
-	(5.777.383)		شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة
(4.600.000)	-		إستثمارات في شركة حليفة
(2.225.396)	(498.368)		شراء عقارات وآلات ومعدات
61.389	-		بيع عقارات وآلات ومعدات
(1.053.887)	(119.073)		شراء موجودات غير ملموسة
(6.729.238)	(6.319.609)		صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار
1.398.922	(8.213.397)		النقص (الزيادة في) النقد وما في حكمه
80.345.242	81.744.164		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
81.744.164	73.530.767	28	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

## بنك الإستثمار الفلسطيني

### إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

#### 31 كانون الأول 2011

#### 1. عام

تأسس بنك الاستثمار الفلسطيني بتاريخ 10 آب 1994 كشركة مساهمة عامة محدودة في مدينة غزة في فلسطين بمقتضى قانون الشركات لسنة 1929 « ساري المفعول في قطاع غزة » تحت رقم 563200864 برأسمال قدره 20 مليون دولار أمريكي تم زيادته خلال الأعوام من 2006 الى 2011 ليصبح 53 مليون دولار أمريكي بقيمة اسمية دولار أمريكي للسهم الواحد. باشر البنك نشاطاته خلال آذار 1995. يمارس البنك أعماله من خلال إدارته العامة في البيرة وفروعه الثمانية ومكاتبه الخمسة المنتشرة في فلسطين. من أهم غايات البنك القيام بجميع أعمال البنوك وتشمل هذه الأعمال فتح الحسابات الجارية والإعتمادات وقبول الودائع والأمانات وإقراض الأموال.

بلغ عدد موظفي البنك كما في 31 كانون الأول 2011 و2010 (234) و(219) موظف على التوالي.  
تم اعتماد القوائم المالية كما في 31 كانون الأول 2011 من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ 2012.

#### 2. السياسات المحاسبية

##### 1.2 أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك كما في 31 كانون الأول 2011 وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.  
تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل.  
إن الدولار الأمريكي هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

##### 2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة باستثناء قيام البنك بتطبيق معيار التقارير المالية الدولي التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم 24: الإفصاح عن الجهات ذات العلاقة (المعدل).

معيار التقارير المالية الدولي رقم 9 – الأدوات المالية

قام البنك خلال الفترة بتطبيق مبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم 9. اختار البنك 1 كانون الثاني 2011 كتاريخ للتطبيق المبكر (أي التاريخ الذي استخدمه البنك لإعادة النظر في تصنيف موجوداته المالية). تم تطبيق هذا المعيار بأثر رجعي للموجودات المالية القائمة كما في 31 كانون الأول 2010 تماشياً مع معيار التقارير المالية الدولية رقم 9، اختار البنك عدم تعديل أرقام المقارنة للفترات السابقة.

يحدد معيار التقارير المالية الدولي رقم 9 كيفية تصنيف وقياس الموجودات المالية. يتطلب المعيار تصنيف الموجودات المالية بالإجمال وفقاً لنموذج أعمال البنك الخاص بإدارة موجوداته المالية وطبيعة التدفقات النقدية التعاقدية لهذه الموجودات. يتم قياس الموجودات المالية بالكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

## يتم قياس أدوات الدين بالكلفة المطفأة في حال:

- أ. الإحتفاظ بالأصل ضمن نموذج أعمال يهدف إلى جمع التدفقات النقدية التعاقدية.
- ب. الشروط التعاقدية للموجودات المالية تعطي البنك الحق في الحصول على تدفقات نقدية في تواريخ محددة، والتي تمثل دفعات من الأصل والفائدة على الرصيد القائم.

في حال عدم توفر أحد الشرطين السابقين يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة. بالإضافة إلى ذلك وفي حال توفرت شروط قياس الأصل المالي بالكلفة المطفأة يمكن للبنك في تاريخ الاعتراف المبدئي إختيار قياس الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إذا أدى ذلك إلى إزالة أو التخفيف بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي. لم يقيم البنك خلال العام بقياس أي من أدوات الدين التي تحقق شروط القياس بالكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

تتم دراسة التدني فقط للموجودات المالية المصنفة بالكلفة المطفأة.

يتم تصنيف وقياس الإستثمار في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إلا في حال كونها أدوات ملكية ليست للمتاجرة والتي يتم تصنيفها من قبل البنك بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة. في حال تصنيف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة يتم قيد الأرباح والخسائر الناتجة، باستثناء التوزيعات النقدية والتي يتم قيدها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 18 (الإيرادات)، في بنود الدخل الشامل الأخرى ولا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً من خلال قائمة الدخل الموحدة.

قامت إدارة البنك بمراجعة وتصنيف جميع موجودات المالية الحالية في تاريخ التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم 9. نتج عنه ما يلي:

- تم قياس أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل.
  - أدوات الدين التي تحقق شروط الموجودات المالية بالكلفة المطفأة يتم تصنيفها بالكلفة المطفأة.
- لم تؤثر إعادة تصنيف الموجودات المالية عند التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم 9 على أي من مبدأ القياس و/أو سياسة تسجيل الأرباح والخسائر للإستثمارات في أدوات الملكية المقاسة سابقاً بناءً على القيمة العادلة والمصنفة كإستثمارات متوفرة للبيع. تم إعادة تصنيف هذه الأدوات كأدوات ملكية صنف من خلال القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة.

إن قيام البنك بالتطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم 9 يعتبر ملزماً للبنك ولا يمكن التراجع عنه. أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعايير التالية والتي لا تزال غير نافذة المفعول ولم يتم تبنيها بعد من قبل البنك: معيار التقارير المالية الدولية رقم 10 - القوائم المالية الموحدة (نافذ المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في 1 كانون الثاني 2013)

معيار التقارير المالية الدولية رقم 11 - الترتيبات المشتركة (نافذ المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في 1 كانون الثاني 2013) معيار التقارير المالية الدولية رقم 12 - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى (نافذ المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في 1 كانون الثاني 2013)

معيار التقارير المالية الدولية رقم 13 - قياس القيمة العادلة \*

\* يعمل معيار التقارير المالية الدولية رقم (13) على تزويد معلومات حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية في حال كونها ملزمة أو مسموحة. تعمل البنك حالياً على دراسة أثر هذا المعيار على أداء البنك ووضعها المالي في حال تطبيقه. سيصبح هذا المعيار نافذ المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في 1 كانون الثاني 2013.

## 3.2 ملخص لأهم السياسات المحاسبية

### توحيد القوائم المالية الموحدة

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته، وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم إستبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة. تشمل القوائم المالية الموحدة المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال البنك والشركة العالمية للأوراق المالية المساهمة الخصوصية المحدودة (الشركة التابعة)، المملوكة من قبل البنك. سجلت الشركة التابعة ومقرها الرئيسي في مدينة نابلس بتاريخ 5 كانون الأول 1996 كشركة مساهمة خصوصية محدودة المسؤولية، وبأشرت أعمالها ابتداءً من شهر كانون الثاني 1998. يبلغ رأسمالها كما في 31 كانون الأول 2011 مبلغ 2.500.000 دينار أردني.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك. يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية المتعثرة. يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الإقرار بأرباح توزيعات الأسهم من الشركات المستثمر بها عند نشوء حق لاستلامها. يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

### التسهيلات الإئتمانية

يتم إدراج التسهيلات الإئتمانية بالكلفة بعد تنزيل مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية والفوائد المعلقة. يتم تكوين مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الإئتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، تسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل. يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية ويتم تحويل أي فائض في المخصص، إن وجد، لقائمة الدخل الموحدة. يضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات. يتم استبعاد التسهيلات التي مضى على تعثرها أكثر من ست سنوات والفوائد المعلقة والمخصصات المتعلقة بها من القوائم المالية الموحدة للبنك وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

## استثمارات في موجودات مالية

يتم قيد عمليات الشراء والبيع العادية للموجودات المالية في تاريخ العملية وهو تاريخ الإلتزام بشراء أو بيع الموجودات المالية. إن عمليات الشراء والبيع العادية للموجودات المالية هي تلك التي يتم فيها تحويل الموجودات المالية خلال الفترة المحددة وفقاً للقوانين أو وفقاً لما هو متعارف عليه في أنظمة السوق. يتم قيد الموجودات المالية عند الشراء بالقيمة العادلة، ويتم إضافة مصاريف الإقتناء المباشرة، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل والتي يتم قيدها بشكل مبدئي بالقيمة العادلة. يتم لاحقاً قيد جميع الموجودات المالية بالكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

## موجودات مالية بالكلفة المطفأة وطريقة الفائدة الفعلية

يتم قياس أدوات الدين بالكلفة المطفأة إذا تحقق الشرطان التاليان:

- أن يتم الاحتفاظ بأداة الدين ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالأصل للحصول على تدفقات نقدية تعاقدية.
  - أن تعطي الشروط التعاقدية للأداة حق الإنتفاع من التدفقات النقدية في تواريخ محددة والتي تمثل دفعات من الأصل وفائدة على الرصيد القائم.
- إن أدوات الدين التي تحقق الشرطين السابقين تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقتناء (باستثناء إذا إختار البنك تصنيف هذه الموجودات من خلال قائمة الدخل كما هو مبين أدناه). لاحقاً يتم قياسها بالكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي بعد تنزيل التدني. يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلي. يقوم البنك بإعادة تصنيف أدوات الدين من الكلفة المطفأة إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إذا تغير الهدف من نموذج الأعمال للإعتراف المبدئي وبالتالي لا تكون طريقة الكلفة المطفأة مناسبة. إن معدل الفائدة الفعلي هو نسبة الفائدة التي يتم استخدامها لخصم التدفقات النقدية المستقبلية على فترة عمر أداة الدين، أو فترة أقل في حالات معينة، لتساوي القيمة الدفترية في تاريخ الإعتراف المبدئي. عند الإعتراف المبدئي يستطيع البنك تصنيف أداة دين حققت شروط الكلفة المطفأة المذكورة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إذا أدى ذلك إلى إزالة أو التخفيف بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي. لا يستطيع البنك لاحقاً التراجع عن هذا التصنيف.

## موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة

تمثل هذه الموجودات المالية أدوات الدين التي لا تحقق شروط الكلفة المطفأة أو أدوات مالية تحقق شروط الكلفة المطفأة ولكن إختار البنك تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة عند الإعتراف المبدئي وتقاس بالقيمة العادلة. لم يقم البنك بتصنيف أية أداة دين تحقق شروط أدوات دين بالكلفة المطفأة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة. لاحقاً للإعتراف المبدئي، يترتب على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إلى أدوات دين بالكلفة المطفأة. عند تغير الهدف من نموذج الأعمال فإن شروط الكلفة المطفأة تبدأ بالتحقق. لا يحق للبنك إعادة تصنيف أدوات الدين التي إختار البنك عند الإعتراف المبدئي تصنيفها كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة.

يقوم البنك عند الإعتراف المبدئي بتصنيف أدوات الملكية بالقيمة العادلة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة باستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير أغراض المتاجرة، حيث يتم تصنيف هذه الموجودات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

يتم قياس الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الموحدة بالقيمة العادلة ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناتجة عن التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجرة في قائمة الدخل الموحدة.

يتم الاعتراف بأرباح توزيعات الأسهم من الإستثمار في الأدوات المالية من الشركات المستثمر بها عند نشوء حق لاستلامها.

### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

يتم قيد الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء. يتم قيد عمليات الشراء والبيع العادية للموجودات المالية في تاريخ الصفقة وهو تاريخ الالتزام بشراء أو بيع الموجودات المالية. إن عمليات الشراء والبيع العادية للموجودات المالية هي تلك التي يتم فيها تحويل الموجودات المالية خلال الفترة المحددة وفقاً للقوانين أو وفقاً لما هو متعارف عليه في أنظمة السوق.

إن أدوات الملكية المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الموحدة هي تلك التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية للمتاجرة. لاحقاً للإثبات المبدئي، يُعاد تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الموحدة بالقيمة العادلة ويتم قيد الأرباح أو الخسائر غير المحققة كبند من بنود الدخل الشامل الأخرى في حساب احتياطي موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية.

يتم إثبات إيرادات أرباح الأسهم من هذه الإستثمارات في قائمة الدخل الموحدة عند نشوء حق لإستلامها.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الموحدة بالكلفة عند عدم إمكانية تحديد قيمتها العادلة بصورة يعتمد عليها.

### تدني الموجودات المالية المقيدة بالكلفة المطفأه

يتم بتاريخ القوائم المالية الموحدة تقييم الموجودات المالية بالكلفة المطفأة، بما فيها الذمم المدينة، لتحديد فيما إذا كان هناك دليل يثبت وجود تدنٍ في قيمتها. يتم اعتبار الموجودات المالية متدنية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لحدث أو أحداث حصلت بعد الاعتراف المبدئي للموجودات المالية، ويؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

### استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجودات المالية عند انتهاء الحق التعاقدى للإنتفاع من التدفقات النقدية لهذه الموجودات، أو عند تحويل الموجودات المالية وجميع المخاطر وعوائد الملكية إلى منشأة أخرى. في حال عدم قيام البنك بتحويل أو إبقاء كل المخاطر والعوائد الأساسية وأبقت السيطرة على الموجودات المحولة، يتم تسجيل حصة البنك المتبقية في الموجودات ويتم تسجيل المطلوبات بقيمة المبالغ المتوقع دفعها. إذا أبقى البنك كل المخاطر وعوائد الملكية الخاصة بالموجودات المالية المحولة، يستمر البنك في تسجيل الموجودات المالية وتقوم أيضاً بتسجيل ضمانات ديون للمبالغ المقبوضة.

### التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## عقارات والآلات ومعدات

تظهر الآلات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك العقارات والآلات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع كما يلي:

العمر الإنتاجي (سنوات)	
50	مباني وعقارات
17-6	أثاث ومعدات
10 - 5	أجهزة الحاسب الآلي
5	تحسينات المأجور
7	وسائل نقل

يتم دراسة تدني القيمة الدفترية للعقارات والآلات والمعدات عند وجود أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم توافر إمكانية استرداد قيمتها الدفترية. عند وجود أحد هذه الأدلة وعندما تزيد القيمة الدفترية عن القيمة المتوقع استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية للقيمة المتوقع استردادها وهي القيمة العادلة مخصوماً منها مصاريف البيع أو «القيمة في الإستخدام»، أيهما أعلى.

يتم احتساب ورسملة التكاليف المتكبدة لاستبدال مكونات العقارات والآلات والمعدات التي يتم التعامل معها بشكل منفصل، كما يتم شطب القيمة الدفترية لأي جزء مستبدل. يتم رسملة النفقات الأخرى اللاحقة فقط عند زيادة المنافع الإقتصادية المستقبلية المتعلقة بالعقارات والآلات والمعدات. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة الدخل الموحدة.

## إستثمار في شركات حليفة

يتم قيد الإستثمار في الشركات الحليفة باستخدام طريقة حقوق الملكية. الشركات الحليفة هي تلك التي يكون للبنك نفوذاً مؤثراً عليها.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يظهر الإستثمار في الشركات الحليفة في قائمة المركز المالي الموحدة بالكلفة، مضافاً إليه التغيرات اللاحقة في حصة البنك من صافي موجودات الشركات الحليفة. يتم قيد الشهرة الناتجة عن شراء الشركات الحليفة كجزء من القيمة الدفترية للإستثمارات فيها، حيث لا يتم إطفاء هذه الشهرة أو دراسة التدني في قيمتها بشكل منفصل.

إن الفترة المالية للشركات الحليفة هي ذات الفترة المالية للبنك. عند الضرورة يقوم البنك بإجراء تعديلات لتتوافق السياسات المتبعة في الشركات الحليفة مع السياسات المحاسبية للبنك.

## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

## المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وأن تسديد الإلتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

## مخصص الضرائب

يقوم البنك باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل الساري المفعول في فلسطين والمعيار المحاسبي الدولي رقم (12) والذي يقتضي الإعتراف بالفروقات الزمنية المؤقتة، كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة، كضرائب مؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو خسائر متراكمة مقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

## مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين أو عن مدة الخدمة المتراكمة للموظفين بتاريخ القوائم المالية الموحدة وفقاً لقانون العمل الساري المفعول في فلسطين.

## صندوق إيداع الموظفين

يساهم البنك بنسبة 10% من الراتب الأساسي للموظف ويساهم الموظف بنسبة 5% من راتبه الأساسي لصالح صندوق الإيداع. تقوم لجنة من موظفي البنك بإدارة أموال الصندوق خارج حسابات البنك.

## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر. وتتضمن النقد والأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة مقيدة السحب.

## معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

## العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

### استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الإلتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في بنود الدخل الشامل الأخرى. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- يتم مراجعة مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية ضمن الأسس الموضوعية من قبل سلطة النقد الفلسطينية ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من مصروف الضرائب وفقاً للأنظمة والقوانين في المناطق التي يعمل بها البنك والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات مخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم تسجيل خسارة التدني (إن وجدت) في قائمة الدخل الموحدة.
- لمواجهة أية التزامات قضائية يتم التخصيص للقضايا المرفوعة على البنك استناداً لرأي المستشار القانوني للبنك.

### 3. نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية

يشمل هذا البند ما يلي:

31 كانون الأول 2011	31 كانون الأول 2010	1 كانون الثاني 2010	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
19.372.081	18.826.822	36.074.060	نقد في الصندوق
			أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية:
6.673.882	2.038.192	1.884.457	حسابات جارية وتحت الطلب
12.435.565	14.197.265	11.939.653	متطلبات الإحتياطي الإلزامي النقدي
38.481.528	35.062.279	49.898.170	

يتعين على البنك الاحتفاظ لدى سلطة النقد الفلسطينية بإحتياطي إلزامي نقدي بنسبة 9 ٪ من كافة ودائع العملاء. لا تعمل سلطة النقد الفلسطينية على دفع فوائد على هذه الإحتياطيات الإلزامية والحسابات الجارية.

#### 4. أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يشمل هذا البند أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية كما يلي:

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
			بنوك ومؤسسات مصرفية داخل فلسطين:
11.434.114	14.652.355	11.788.230	حسابات جارية
17.606.126	13.000.000	37.769.394	ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر فأقل
29.040.240	27.652.355	49.557.624	
			بنوك ومؤسسات مصرفية خارج فلسطين:
28.646.563	31.149.212	8.385.035	حسابات جارية
30.711.401	39.269.137	26.505.604	ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر فأقل
3.000.000	4.508.624	-	ودائع تستحق خلال فترة أكثر من ثلاثة أشهر
62.357.964	74.926.973	34.890.639	
91.398.204	102.579.328	84.448.263	

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد كما في 31 كانون الأول 2011 و 31 كانون الأول 2010 مبلغ 20.173.265 دولار أمريكي ومبلغ 45.801.567 دولار أمريكي، على التوالي.

— لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في 31 كانون الأول 2011.

#### 5. تسهيلات إئتمانية مباشرة

يشمل هذا البند ما يلي:

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
			الأفراد
16.291.141	22.364.122	25.585.871	قروض وكمبيالات
18.452.419	24.121.920	14.929.437	حسابات جارية مدينة
21.424	21.424	-	أخرى
			الشركات
4.044.458	15.924.570	15.471.556	قروض وكمبيالات
10.978.603	14.256.231	12.374.526	حسابات جارية مدينة
440.299	-	-	القروض العقارية
31.787.122	21.494.457	13.489.690	الحكومة والقطاع العام
82.015.466	98.182.724	81.851.080	
(141.241)	(100.173)	(260.434)	فوائد وعمولات معلقة
(775.695)	(2.619.246)	(2.818.976)	مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
81.098.530	95.463.305	78.771.670	

- بلغ إجمالي التسهيلات الائتمانية المصنفة بعد تنزيل الفوائد المعلقة وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية كما في 31 كانون الأول 2011 مبلغ 9.122.932 دولار أمريكي، أي ما نسبته 11.1٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية كما في 31 كانون

الأول 2011 (مقابل 10.904.559 دولار أمريكي، أي ما نسبته 11.1٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية كما 31 كانون الأول 2010).

- بلغ إجمالي التسهيلات الائتمانية المتعثرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية كما في 31 كانون الأول 2011 مبلغ 7.677.361 دولار أمريكي، أي ما نسبته 9.4 ٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية كما في 31 كانون الأول 2011 (مقابل 10.568.708 دولار أمريكي، أي ما نسبته 10.8٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية كما 31 كانون الأول 2010).

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للسلطة الوطنية الفلسطينية وبكفالتها 13.489.690 دولار أمريكي أي ما نسبته (16.5٪) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 31 كانون الأول 2011 مقابل 21.494.457 دولار أمريكي أي ما نسبته (21.9٪) كما في 31 كانون الأول 2010.

- بلغ حجم التسهيلات الائتمانية الممنوحة لغير المقيمين كما في 31 كانون الأول 2011 مبلغ 7.520.445 دولار أمريكي مقابل 836.341 دولار أمريكي، كما 31 كانون الأول 2010.

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية كما في 31 كانون الأول 2011 و2010 مبلغ 64.344.567 دولار أمريكي ومبلغ 58.006.652 دولار أمريكي على التوالي.

## الفوائد المعلقة

فيما يلي ملخص الحركة على الفوائد المعلقة:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
141.241	100.173	الرصيد في بداية السنة
70.646	173.189	فوائد معلقة خلال السنة
(94.958)	(9.413)	فوائد معلقة حولت للإيرادات
(13.797)	-	فوائد معلقة تم شطبها
(2.959)	(3.515)	استبعاد فوائد تسهيلات ائتمانية مضى على تعثرها أكثر من ست سنوات
100.173	260.434	الرصيد في نهاية السنة

## مخصص تدني التسهيلات الائتمانية

فيما يلي ملخص الحركة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
775.695	2.619.246	الرصيد في بداية السنة
1.867.909	1.474.230	إضافات خلال السنة
-	(1.129.168)	مخصصات مستردة
(31.574)	-	الديون المشطوبة
7.216	(145.332)	فروقات عملة
2.619.246	2.818.976	الرصيد في نهاية السنة

– فيما يلي ملخص الحركة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة التي مضى على تعثرها أكثر من ست سنوات:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
1.650.448	1.657.717		الرصيد في بداية السنة
-	(12.660)		استرداد
7.269	(30.186)		فروقات عملة
1.657.717	1.614.871		الرصيد في نهاية السنة

– فيما يلي توزيع التسهيلات الائتمانية بعد تنزيل الفوائد المعلقة حسب النشاط الاقتصادي للعملاء:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		الصناعة والتعدين
7.884.499	4.136.677	الصناعة
7.884.499	4.136.677	
		قطاع السياحة، المطاعم، والفنادق الأخرى
1.530.102	567.033	المطاعم
1.530.102	567.033	
		قطاع الخدمات العامة
-	222.623	الاتصالات
-	125.556	الصحة
-	13.029	التعليم
3.054.381	2.653.319	المرافق العامة
3.388.015	3.218.271	أصحاب المهن
3.027.034	3.009.814	أخرى
9.469.430	9.242.612	
		قطاع الزراعة والثروة الحيوانية
-	1.528.851	الزراعة
-	252.154	الثروة الحيوانية
-	1.781.005	
		قطاع التجارة العامة
10.802.486	10.521.764	تجارة داخلية
5.078.552	3.922.381	تجارة خارجية
15.881.038	14.444.145	
		العقارات والإنشاءات
9.307.390	8.361.237	الإنشاءات
4.561.801	5.858.792	سكن
2.021.431	-	أراضي للإستثمار
12.524.873	6.512.740	عقارات
28.415.495	20.732.769	
		النقل والمواصلات
-	29.505	تجارة وشحن
-	29.505	
		تمويل السلع الاستهلاكية
910.910	3.345.913	أخرى
910.910	3.345.913	
		تمويل الإستثمار بالأسهم والأدوات المالية
-	1.673.923	شركات مالية
12.496.628	9.120.318	أخرى

12.496.628	10.794.241	
-	3.027.056	أخرى في القطاع الخاص
		قطاع عام
21.489.381	13.489.690	السلطة الوطنية الفلسطينية
5.068	-	السلطات المحلية الفلسطينية
21.494.449	13.489.690	
98.082.551	81.590.646	

## 6. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010			31 كانون الأول 2011			
المجموع	المجموع	أجنبي	محلي	المجموع	أجنبي	محلي	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
10.490.693	10.059.029	334.565	9.724.464	9.316.508	-	9.316.508	أوراق مالية مدرجة في الأسواق المالية
19.217	22.928	-	22.928	22.928	-	22.928	أوراق مالية غير مدرجة في الأسواق المالية *
10.509.910	10.081.957	334.565	9.747.392	9.339.436	-	9.339.436	

\* تظهر هذه الموجودات المالية بالكلفة بسبب عدم إمكانية تحديد قيمتها العادلة بشكل موثوق وعدم إمكانية التنبؤ بتدفقاتها النقدية المستقبلية. تعتقد إدارة البنك بأن القيمة العادلة لهذه الموجودات لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

فيما يلي الحركة على حساب التغير المتراكم في القيمة العادلة خلال السنة:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(1.694.995)	(1.485.509)	الرصيد في بداية السنة
209.486	94.263	أرباح غير متحققة
(1.485.509)	(1.391.246)	الرصيد في نهاية السنة

## 7. استثمار في شركة حليفة

يمثل هذا البند استثمار البنك في شركة الشروق للإستثمارات المالية والعقارية والتي يملك البنك ما نسبته 33.06 % من أسهمها كما في 31 كانون الأول 2011 ( مقابل 25.8% كما في 31 كانون الأول 2010).

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		حصة البنك من موجودات ومطلوبات الشركة الحليفة
5.727.224	6.978.166	موجودات غير متداولة
81.932	1.937.130	موجودات متداولة

(804.927)	(2.411.076)	مطلوبات غير متداولة
-	(1.416.876)	مطلوبات متداولة
		حصة البنك من إيرادات ونتائج أعمال الشركة الحليفة
	372.845	الإيرادات
	240.988	نتائج الأعمال

لقد كانت الحركة على الإستثمار في شركة حليفة خلال السنة كما يلي:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1.552.500	5.194.313	الرصيد في بداية السنة
4.600.000	-	إضافات خلال السنة
(958.187)	240.988	حصة البنك من نتائج أعمال الشركة الحليفة
5.194.313	5.435.301	الرصيد في نهاية السنة

## 8. موجودات مالية بالكلفة المطفأة

31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	
4.777.383	سندات مالية حكومية أجنبية*
1.000.000	سندات مالية مدرجة في أسواق مالية**
5.777.383	المجموع

\* يمثل هذا البند إستثمار البنك في سندات مالية صادرة عن البنك المركزي الأردني.

\*\* يمثل هذا البند استثمار البنك في سندات مالية صادرة عن شركة غازبروم الروسية.

## 9. عقارات وآلات ومعدات

المجموع	وسائل نقل	تحسينات المأجور	أجهزة الحاسب الآلي	أثاث ومعدات	مباني وعقارات	أرض	31 كانون الأول 2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	الكلفة:
8.804.036	204.451	950.872	2.610.175	2.070.799	977.990	1.989.749	الرصيد في بداية السنة
498.368	-	64.765	170.072	263.531	-	-	إضافات
(98.786)	-	(56)	(87.609)	(11.121)	-	-	استبعادات
9.203.618	204.451	1.015.581	2.692.638	2.323.209	977.990	1.989.749	الرصيد في نهاية السنة
							الإستهلاك المتراكم:

3.324.370	123.880	625.758	1.365.431	1.194.427	14.874	-	الرصيد في بداية السنة
608.034	30.669	46.207	359.043	152.555	19.560	-	استهلاك السنة
(97.642)	-	(28)	(87.609)	(10.005)	-	-	استبعادات
3.834.762	154.549	671.937	1.636.865	1.336.977	34.434	-	الرصيد في نهاية السنة
5.368.856	49.902	343.644	1.055.773	986.232	943.556	1.989.749	صافي القيمة الدفترية

المجموع	وسائل نقل	تحسينات المأجور	أجهزة الحاسب الآلي	أثاث ومعدات	مباني وعقارات	أرض	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	31 كانون الأول 2010
							الكلفة:
6.620.126	196.451	816.236	1.767.691	1.723.413	126.586	1.989.749	الرصيد في بداية السنة
2.225.396	39.000	134.636	850.538	349.818	851.404	-	إضافات
(41.486)	(31.000)	-	(8.054)	(2.432)	-	-	استبعادات
8.804.036	204.451	950.872	2.610.175	2.070.799	977.990	1.989.749	الرصيد في نهاية السنة
							الإستهلاك المتراكم:
2.945.302	117.538	587.386	1.161.545	1.067.936	10.897	-	الرصيد في بداية السنة
407.138	32.692	38.372	205.261	126.836	3.977	-	استهلاك السنة
(28.070)	(26.350)	-	(1.375)	(345)	-	-	استبعادات
3.324.370	123.880	625.758	1.365.431	1.194.427	14.874	-	الرصيد في نهاية السنة
5.479.666	80.571	325.114	1.244.744	876.372	963.116	1.989.749	صافي القيمة الدفترية

## 10. موجودات ضريبية مؤجلة

يتم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة ومخصص نهاية الخدمة. فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات الضريبية المؤجلة:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
936.536	959.699	الرصيد في بداية السنة
23.163	-	إطفاءات
959.699	959.699	الرصيد في نهاية السنة

## 11. موجودات غير ملموسة

تمثل الموجودات غير الملموسة أنظمة الحاسب الآلي. لقد كانت الحركة خلال السنة على هذا البند كما يلي:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	1.053.887	رصيد بداية السنة
1.053.887	119.073	إضافات
-	(110.665)	إطفاءات
1.053.887	1.062.295	رصيد نهاية السنة

## 12. موجودات أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
3.443.488	5.149.031	10.964.397	شيكات برسم التحصيل
482.428	843.445	614.527	مصاريف مدفوعة مقدماً
901.365	1.290.125	475.085	ذمم مدينة
-	227.845	90.460	دفعات مقدمة لشراء برامج وتأسيس فروع
41.802	439.863	230.685	ممتلكات آلت ملكيتها وفاء لديون مستحقة
105.014	301.439	305.045	فوائد مستحقة القبض
-	-	122.652	أخرى
4.974.097	8.251.748	12.802.851	

### 13. ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010			31 كانون الأول 2011			
المجموع	المجموع	خارج فلسطين	داخل فلسطين	المجموع	خارج فلسطين	داخل فلسطين	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
25.161.385	17.531.563	-	17.531.563	9.215.854	-	9.215.854	ودائع سلطة النقد الفلسطينية
6.654.710	412.244	118.258	293.986	386.632	118.258	268.374	حسابات جارية وتحت الطلب
17.195.384	23.756.371	-	23.756.371	27.360.973	9.000.625	18.360.348	ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل
49.011.479	41.700.178	118.258	41.581.920	36.963.459	9.118.883	27.844.576	

### 14. ودائع العملاء

يشمل هذا البند ما يلي:

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
50.287.714	62.963.972	63.759.980	حسابات جارية وتحت الطلب
21.974.281	30.109.747	30.032.699	ودائع التوفير
40.277.623	42.108.874	22.962.403	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
359.471	836.102	882.371	حسابات مدينة - مؤقتة دائنة
112.899.089	136.018.695	117.637.453	

– بلغت ودائع القطاع العام كما في 31 كانون الأول 2011 و 2010 مبلغ 1.032.563 دولار أمريكي و 9.473.982 دولار أمريكي أي ما نسبته 0.88 % و 6.97 % من إجمالي الودائع على التوالي.

– بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد كما في 31 كانون الأول 2011 و 2010 مبلغ 47.222.353 دولار أمريكي ومبلغ 64.228.326 دولار أمريكي ، أي ما نسبته 40.14 % و 47.22 % من إجمالي الودائع على التوالي.

– بلغت قيمة الودائع الجامدة مبلغ 6.133.229 دولار أمريكي ومبلغ 8.411.456 دولار أمريكي كما في 31 كانون الأول 2011 و 2010 أي ما نسبته 5.21 % و 6.18 % من إجمالي الودائع على التوالي.

## 15. تأمينات نقدية

يشمل هذا البند تأمينات نقدية مقابل:

1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
15.595.263	16.576.984	14.020.519	تسهيلات إئتمانية مباشرة
2.707.844	3.992.431	4.687.887	تسهيلات إئتمانية غير مباشرة
18.303.107	20.569.415	18.708.406	

## 16. مخصصات متنوعة

يشمل هذا البند مخصص نهاية الخدمة والإجازات. لقد كانت الحركة خلال السنة على هذا البند كما يلي:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1.365.655	1.463.175	رصيد بداية السنة
516.929	439.416	التخصيص للسنة
(419.409)	(151.207)	المدفوع خلال السنة
1.463.175	1.751.384	رصيد آخر السنة

## 17. مخصصات الضرائب

لقد كانت الحركة على حساب مخصصات الضرائب خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011 والسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 كما يلي:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1.287.756	790.756	رصيد أول السنة
1.293.046	473.279	إضافات خلال السنة
(1.330.046)	-	دفعات عن سنوات سابقة
(460.000)	(571.442)	سلفيات مدفوعة خلال السنة
790.756	692.593	

– فيما يلي تفاصيل الضرائب الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1.293.046	473.279	مخصص ضريبة السنة
(23.163)	-	منافع ضريبية مؤجلة
1.269.883	473.279	

حتى تاريخه لم يحصل البنك على مخالصة نهائية من دائرتي ضريبة الدخل والقيمة المضافة عن نتائج أعماله لعام 2010.

## 18. مطلوبات أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:			
1 كانون الثاني 2010	31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
146.696	140.750	209	فوائد مستحقة
308.777	597.899	274.104	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
247.000	279.500	237.121	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
433.860	521.462	2.043.316	ذمم دائنة وأمانات مؤقتة
353.845	507.933	405.525	شيكات مصدقة صادرة
63.697	64.773	9.871	شيكات وحالات برسم الدفع
83.530	97.123	294.296	أرصدة دائنة أخرى
24.659	24.229	24.109	أرباح أسهم غير موزعة
10.032	11.169	28.256	أخرى
1.672.096	2.244.838	3.316.807	

## 19. الإحتياطيات

### - الإحتياطي الإجباري

وفقاً لقانون الشركات وقانون المصارف يقتطع نسبة 10% من الأرباح الصافية بعد الضرائب سنوياً تخصص لحساب الإحتياطي الإجباري ولا يجوز وقف هذا الاقتطاع قبل أن يبلغ مجموع المبالغ المتجمعة لهذا الحساب ما يعادل رأسمال البنك. لا يجوز توزيع الإحتياطي الإجباري على المساهمين أو تحويل هذا الإحتياطي إلى الخارج إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية.

### - إحتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند قيمة إحتياطي المخاطر الذي يتم اقتطاعه وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية رقم (2008/5) بنسبة 1.5% من التسهيلات الإئتمانية المباشرة بعد طرح مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية و الفوائد المعلقة و 0.5% من التسهيلات الإئتمانية غير المباشرة بعد طرح الشيكات تحت التحصيل والكفالات المقبولة والسحوبات المقبولة المكفولة المتعلقة بالاعتمادات الواردة والمشتقات المالية. لا يجوز استخدام أي جزء من إحتياطي المخاطر أو تخفيضه على أي وجه إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية.

### - إحتياطي التقلبات الدورية

يهدف هذا البند للتحوط للأنواع المختلفة من المخاطر والذي تم اقتطاعه وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية رقم (2011/1) بنسبة 15% من الأرباح الصافية بعد الضرائب لتدعيم رأسمال المصرف ولمواجهة المخاطر المحيطة بالعمل المصرفي. لا يجوز استخدام أي جزء من إحتياطي التقلبات الدورية أو تخفيضه على أي وجه إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية.

## 20. رأس المال

31 كانون الأول 2011	31 كانون الأول 2010	كانون الثاني 2010 1	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
53.000.000	50.000.000	40.000.000	رأس المال المصرح به
53.000.000	50.000.000	40.000.000	رأس المال المكتتب به
53.000.000	50.000.000	40.000.000	رأس المال المدفوع

بناءً على توصية مجلس الإدارة في اجتماع الهيئة العامة المنعقد بتاريخ 27 حزيران 2011، قام البنك بتوزيع اسهم مجانية على المساهمين بنسبة 6٪ من رأسمال البنك تم تغطيتها من الاحتياطي الاختياري.

## 21. الفوائد الدائنة

يشمل هذا البند الفوائد الدائنة على الحسابات التالية:

2011	2010	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
2.461.834	3.058.673	قروض
3.950.651	2.833.736	حسابات جارية مدينة
1.287.136	1.573.868	الحكومة والقطاع العام
458	622	الأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
1.294.167	1.649.592	الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
214.861	-	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
-	1.608	أخرى
9.209.107	9.118.099	

## 22. الفوائد المدينة

2011	2010	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		فوائد على ودائع العملاء:
410.831	569.783	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
34.143	36.173	ودائع التوفير
11.412	1.899	حسابات جارية وتحت الطلب
456.386	607.855	
472.459	487.706	فوائد على ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
413.969	-	فوائد مدفوعة لسلطة النقد الفلسطينية
101.425	163.520	تأمينات نقدية
1.444.239	1.259.081	المجموع

## 23. صافي إيرادات العمولات

يشمل هذا البند عمولات مقابل ما يلي:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
519.425	425.208	تسهيلات مباشرة
582.645	639.436	تسهيلات غير مباشرة
1.632.648	1.160.047	أخرى
2.734.718	2.224.691	
(44.751)	(54.447)	ينزل: عمولات مدفوعة
2.689.967	2.170.244	صافي العمولات

## 24. إيرادات أخرى

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	51.733	إيرادات بريد وأجور فاكس
-	120.809	أثمان دفاتر الشيكات
-	918	إيرادات سويفت والصراف الألي
-	6.498	الزيادة في الصندوق
180.115	-	المسترد من مخصص تدني أسعار الاسهم
71.092	4.241	أخرى
251.207	184.199	

## 25. نفقات الموظفين

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
2.746.815	3.390.996	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
516.929	439.416	تعويض نهاية الخدمة
389.459	459.325	ضريبة القيمة المضافة على الرواتب
14.652	10.179	تدريب موظفين
104.197	190.543	نفقات طبية
116.878	150.908	مساهمة البنك في صندوق الإيداع
3.888.930	4.641.367	

## 26. مصاريف تشغيلية أخرى

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
205.781	443.920	بريد وفاكس وهاتف
341.846	273.597	إيجارات
298.614	248.907	رسوم رخص واشتراكات
156.863	193.334	مياه وكهرباء وتدفئة
136.111	157.984	صيانة
93.264	152.415	قرطاسية ومطبوعات
279.500	148.296	مكافآت مجلس الإدارة
113.744	127.052	سفر وندوات
96.863	116.217	أتعاب مهنية
61.370	71.939	مصاريف تنظيف
84.610	73.718	دعاية وإعلان
63.412	41.071	ضيافة
32.140	43.213	متفرقة
46.398	33.070	تأمين
15.643	27.925	تبرعات وأعمال خيرية
36.929	22.456	محروقات و مصاريف سيارات
270.176	450.015	مصاريف تأسيس الفروع الجديدة
2.333.264	2.625.129	

## 27. غرامات الجهات الرقابية

يمثل هذا البند الغرامات المفروضة من قبل سلطة النقد الفلسطينية نتيجة المخالفات التالية:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
12.052	205.000	مخالفة قانون المصارف وتعليمات سلطة النقد الفلسطينية
-	42.313	مخالفة قانون الأوراق المالية
12.052	247.313	

## 28. النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في قائمة المركز المالي كما يلي:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
35.062.279	38.481.528	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية

يُضاف:		
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	84.448.263	102.579.328
يُنزل:		
ودائع سلطة النقد الفلسطينية	9.215.854	17.531.563
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	27.747.605	24.168.615
متطلبات الإحتياطي الإلزامي	12.435.565	14.197.265
	73.530.767	81.744.164

## 29. الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
789.682	2.552.984	ربح السنة
سهم	سهم	
53.000.000	53.000.000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المكتتب بها خلال السنة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
0.015	0.048	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

## 30. معاملات مع جهات ذات علاقة

يعتبر البنك المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وأية شركات يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها كجهات ذات علاقة. تمت خلال السنة معاملات مع هذه الجهات تمثلت في ودائع وتسهيلات إئتمانية ممنوحة كما يلي:

31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	طبيعة العلاقة	
			بنود داخل قائمة المركز المالي:
2.802.054	3.112.473	شركة حليفة	تسهيلات ائتمانية مباشرة
482.178	57.615	شركة حليفة	ودائع
		ادارة عليا	
369.003	928.170	ومساهمون	ودائع
190.675	237.121	مجلس الإدارة	مكافأة مجلس الإدارة المستحقة
36.780	14.255	إدارة عليا	تأمينات نقدية
31 كانون الأول 2010	31 كانون الأول 2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	طبيعة العلاقة	
			بنود قائمة الدخل:
145.913	168.774	إدارة عليا	فوائد مقبوضة
17.723	10.703	ادارة عليا	فوائد مدفوعة
2.106	774	شركة حليفة	فوائد مدفوعة

208.553	222.109	إدارة عليا	حصة الإدارة العليا من الرواتب والمصاريف المتعلقة بها
57.412	62.745	إدارة عليا	حصة الإدارة العليا من تعويض نهاية الخدمة

- يشكل صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة لجهات ذات علاقة كما في 31 كانون الأول 2011 و 31 كانون الأول 2010 ما نسبته 3.95 % و 2.94 % على التوالي من صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة.
- يشكل صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة لجهات ذات علاقة كما في 31 كانون الأول 2011 و 31 كانون الأول 2010 ما نسبته 7.59 % و 6.84 % على التوالي من قاعدة رأسمال البنك.
  - تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات المباشرة بالدولار الأمريكي بين 5 % إلى 8 %.
  - تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات المباشرة بالشيكل الإسرائيلي بين 7 % إلى 14 %.

### 31. القيمة العادلة للأدوات المالية

يمثل الجدول التالي مقارنة للقيم الدفترية والقيم العادلة للأدوات المالية كما في 31 كانون الأول 2011 و 2010:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
2010	2011	2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	موجودات مالية
35.062.279	38.481.528	35.062.279	38.481.528	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
102.579.328	84.448.263	102.579.328	84.448.263	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
5.194.313	5.435.301	5.194.313	5.435.301	استثمارات في شركة حليفة
95.463.305	78.771.670	95.463.305	78.771.670	تسهيلات ائتمانية مباشرة
418.657	1.027.849	418.657	1.027.849	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
				موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
10.059.029	9.316.508	10.059.029	9.316.508	أسهم مدرجة
22.928	22.928	22.928	22.928	أسهم غير مدرجة
-	5.777.383	-	5.777.383	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
6.740.695	11.867.179	6.740.695	11.867.179	موجودات مالية أخرى
255.540.534	235.148.609	255.540.534	235.148.609	مجموع الموجودات
				مطلوبات مالية
41.700.178	36.963.459	41.700.178	36.963.459	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
136.018.695	117.637.453	136.018.695	117.637.453	ودائع العملاء
20.569.415	18.708.406	20.569.415	18.708.406	تأمينات نقدية
1.367.439	2.805.582	1.367.439	2.805.582	مطلوبات مالية أخرى
199.655.727	176.114.900	199.655.727	176.114.900	مجموع المطلوبات

تم إظهار القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للقيم التي يمكن أن تتم بها عمليات التبادل بين جهات معنية بذلك، باستثناء عمليات البيع الإجبارية أو التصفية.

إن القيم العادلة للأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية والموجودات المالية

الأخرى وودائع البنوك والمؤسسات المصرفية وودائع العملاء والتأمينات النقدية والمطلوبات المالية الأخرى هي مقارنة بشكل كبير لقيمتها الدفترية وذلك لكون تلك الأدوات ذات فترات سداد أو تحصيل قصيرة الأجل.

- تم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل التي لها أسعار سوقية وفقاً لأسعار تداولها في تاريخ القوائم المالية.
- تم إظهار الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل التي لا يوجد لها أسعار سوقية بالكلفة بعد تنزيل خسائر التدني المتركمة لعدم القدرة على تحديد قيمتها العادلة بشكل موثوق.

#### - التسلسل الهرمي للقيم العادلة:

- يستخدم البنك التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيم العادلة لأدواته المالية:
- المستوى الأول: بإستخدام أسعار التداول (غير المعدلة) لأدوات مالية مشابهة تماماً في أسواق مالية نشطة للأدوات المالية.
- المستوى الثاني: بإستخدام معطيات غير أسعار التداول ولكن يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث: بإستخدام معطيات لا تستند لبيانات سوق يمكن ملاحظتها.
- تم خلال العام إستخدام المستوى الأول لتحديد والإفصاح عن القيم العادلة للموجودات المالية من خلال الدخل والدخل الشامل ولم يتم إستخدام أي من المستويين الثاني أو الثالث.

### 32. التركيز في الموجودات والمطلوبات

توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج قائمة المركز المالي طبقاً للتوزيع الجغرافي كما يلي:

2011							الموجودات
المجموع	أخرى	أمريكا	أوروبا		اسرائيل	الأردن	داخل فلسطين
38.481.528	-	-			-	-	38.481.528
							نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
84.448.263	10.270.465	575.539	16.776.131		6.976.850	291.654	49.557.624
							أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
78.771.670	-	-	-		-	7.520.445	71.251.225
							تسهيلات إئتمانية مباشرة
1.027.849	-	-	-		-	-	1.027.849
							موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
9.339.436	-	-	-		-	-	9.339.436
							موجودات مالية من خلال الدخل الشامل
5.435.301	-	-	-		-	-	5.435.301
							إستثمار في شركة حليقة
5.777.383	-	-	1.000.000		-	4.777.383	-
							موجودات مالية بالكلفة المطفأة
5.368.856	-	-	-		-	-	5.368.856
							عقارات وآلات ومعدات
959.699	-	-	-		-	-	959.699
							موجودات ضريبية مؤجلة
1.062.295	-	-	-		-	-	1.062.295
							موجودات غير ملموسة
12.802.851	-	-	-		-	-	12.802.851
							موجودات أخرى
243.475.131	10.270.465	575.539	17.776.131		6.976.850	12.589.482	195.286.664
							المطلوبات
36.963.459	-	-	9.118.883		-	-	27.844.576
							ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
117.637.453	-	-	-		-	2.373.108	115.264.345
							ودائع العملاء
18.708.406	-	-	-		-	688.401	18.020.005
							تأمينات نقدية

1.751.384	-	-	-	-	-	1.751.384	مخصصات متنوعة
692.593	-	-	-	-	-	692.593	مخصصات الضرائب
3.316.807	-	-	-	-	-	3.316.807	مطلوبات أخرى
179.070.102	-	-	9.118.883	-	3.061.509	166.889.710	بنود خارج قائمة المركز المالي
15.541.490	-	-	-	-	-	15.541.490	كفالات
1.656.705	-	-	-	-	-	1.656.705	إعتمادات
5.621.760	-	-	-	-	-	5.621.760	قبولات
3.518.525	-	-	-	-	-	3.518.525	سقوف تسهيلات غير مستغلة
1.402.436	-	-	-	-	-	1.402.436	التزامات عقود
27.740.916	-	-	-	-	-	27.740.916	
2010							
المجموع	أخرى	أمريكا	اسرائيل	الأردن	داخل فلسطين	الموجودات	
35.062.279	14,506,273	7,081,921	-		35.062.279	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية	
102.579.328			22.796.081	17,084,455	27.652.355	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
95.463.305			-	836,341	94.626.964	تسهيلات إئتمانية مباشرة	
418.657			-		418.657	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل	
10.081.957	334,565		-		9.747.392	موجودات مالية من خلال الدخل الشامل	
5.194.313			-		5.194.313	إستثمار في شركة حليفة	
5.479.666			-		5.479.666	عقارات وآلات ومعدات	
959.699			-		959.699	موجودات ضريبية مؤجلة	
1.053.887			-		1.053.887	موجودات غير ملموسة	
8.251.748			-		8.251.748	موجودات أخرى	
264.544.839	14,840,838	7,081,926	22.796.081	717,920,796	188.446.960	المطلوبات	
41.700.178			-		41.581.920	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	
136.018.695			-	1,542,886	134.475.809	ودائع العملاء	
20.569.415			-	904,325	19.665.090	تأمينات نقدية	
1.463.175			-		1.463.175	مخصصات متنوعة	
790.756			-		790.756	مخصصات الضرائب	
2.244.838			-		2.244.838	مطلوبات أخرى	
202.787.057			-	2,447,211	200.221.588	بنود خارج قائمة المركز المالي	
14.534.051			-		14.534.051	كفالات	
3.065.837			-		3.065.837	إعتمادات	
5.338.172			-		5.338.172	قبولات	
8.615.671			-		8.615.671	سقوف تسهيلات غير مستغلة	
4.199.973			-		4.199.973	التزامات عقود	
35.753.704			-		35.753.704		

### 33. إدارة المخاطر

يقوم البنك بالإفصاح عن معلومات تساعد مستخدمي القوائم المالية في تقييم طبيعة ودرجة المخاطر التي يتعرض لها البنك

والناشئة عن الأدوات المالية كما بتاريخ القوائم المالية وهي كما يلي:

#### إطار إدارة المخاطر

تتم إدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة البنك وقياسها ومراقبتها بشكل مستمر لتبقى في إطار الحدود المسموح بها، ونظراً لأهمية عملية إدارة المخاطر على أرباح البنك، يتم توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية المرتبطة بهذه المخاطر على الموظفين.

#### عملية إدارة المخاطر

يعتبر مجلس إدارة البنك مسؤول عن تحديد ومراقبة المخاطر بالإضافة إلى وجود عدة جهات مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر البنك في كافة مناطق تواجده.

## قياس المخاطر وأنظمة التقارير

تتم مراقبة المخاطر والسيطرة عليها من خلال مراقبة الحدود المسموح بهل لكل نوع من أنواع المخاطر. تعكس هذه الحدود استراتيجية عمل البنك وعوامل السوق المختلفة المحيطة بالإضافة إلى مستوى المخاطر المقبول. يتم جمع المعلومات من الدوائر المختلفة وتحليلها للتعرف المبكر على المخاطر المتوقعة التي قد تنجم عنها. تعرض هذه المعلومات على مجلس إدارة البنك والدوائر التنفيذية لإدارة المخاطر والتسهيلات.

### المخاطر

يتبع البنك سياسات لإدارة المخاطر المختلفة ضمن إستراتيجية محددة وتتولى دوائر المخاطر رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية، وتشمل هذه المخاطر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر العملات، ومخاطر التغيير بأسعار الأسهم) ومخاطر السيولة.

### أولاً: مخاطر الائتمان:

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر. يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال إعداد دراسة تمويلية تتضمن التركيز على التدفق النقدي والساد، ووضع سقوف لمبالغ التمويلات (فرد أو مؤسسة) لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان ويعمل باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء، إضافة إلى حصول البنك على ضمانات مناسبة من العملاء.

### التعرضات لمخاطر الائتمان

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		بنود داخل قائمة المركز المالي
16.235.457	19.109.447	أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
102.568.541	84.448.263	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
5.194.313	5.435.301	استثمارات في شركة حليفة
		:تسهيلات إئتمانية مباشرة
44.458.621	36.778.380	الأفراد
29.510.227	28.503.600	الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
21.494.457	13.489.690	تسهيلات القطاع العام
-	5.777.383	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
6.740.695	11.867.179	الموجودات الأخرى
226.202.311	205.409.243	
		بنود خارج قائمة المركز المالي
14.534.051	15.541.490	كفالات
3.065.837	1.656.705	إعتمادات
5.338.172	5.621.760	قبولات
22.938.060	22.819.955	

التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

31 كانون الأول 2011				
الأفراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
متدنية المخاطر	12.486.231	13.128.153	13.489.690	39.104.074
مقبولة المخاطر	20.211.333	13.412.741	-	33.624.074
تحت المراقبة	954.586	490.986	-	1.445.572
غير عاملة:				
دون المستوى	2.708.904	1.253.881	-	3.962.785
مشكوك فيها	2.327.324	1.387.251	-	3.714.575
المجموع	38.688.378	29.673.012	13.489.690	81.851.080
فوائد وعمولات معلقة	(144.921)	(115.513)	-	(260.434)
مخصص تدني التسهيلات	(1.765.077)	(1.053.899)	-	(2.818.976)
	36.778.380	28.503.600	13.489.690	78.771.670

31 كانون الأول 2010				
الأفراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
متدنية المخاطر	34.858.845	14.842.824	21.494.457	71.196.126
مقبولة المخاطر	6.007.752	10.074.287	-	16.082.039
منها مستحقة:				
تحت المراقبة	335.851	-	-	335.851
غير عاملة:				
دون المستوى	2.539.719	3.187.148	-	5.726.867
مشكوك فيها	1.923.496	683.875	-	2.607.371
هالكة	656.109	1.578.361	-	2.234.470
المجموع	46.321.772	30.366.495	21.494.457	98.182.724
فوائد وعمولات معلقة	(47.283)	(52.890)	-	(100.173)
مخصص تدني التسهيلات	(1.815.868)	(803.378)	-	(2.619.246)
	44.458.621	29.510.227	21.494.457	95.463.305

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية:

31 كانون الأول 2011				
الأفراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
الضمانات مقابل:				
متدنية المخاطر	10.575.807	10.271.410	13.489.690	34.336.907
مقبولة المخاطر	10.360.445	13.334.055	-	23.694.500
تحت المراقبة	493.550	1.237.576	-	1.731.126

غير عاملة:				
دون المستوى	2.369.340	-	1.150.441	1.218.899
مشكوك فيها	2.212.694	-	1.085.744	1.126.950
المجموع	64.344.567	13.489.690	27.079.226	23.775.651
منها:				
تأمينات نقدية	18.708.406	-	9.391.126	9.317.280
كفالات بنكية	1.329.624	-	689.509	640.115
أسهم متداولة	13.674.702	-	6.627.019	7.047.683
سيارات وآليات	4.275.416	-	3.202.517	1.072.899
عقارية	12.866.729	-	7.169.055	5.697.674
ضمانات حكومية	13.489.690	13.489.690	-	-
	64.344.567	13.489.690	27.079.226	23.775.651

31 كانون الأول 2010				
الأفراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
الضمانات مقابل:				
متدنية المخاطر	616.000	21.494.457	43.683.405	
مقبولة المخاطر	4.942.464	-	8.787.027	
تحت المراقبة	153.068	-	153.068	
غير عاملة:				
دون المستوى	2.522.259	-	3.185.784	
مشكوك فيها	2.140.069	-	2.197.368	
المجموع	10.373.860	21.494.457	58.006.652	
منها:				
تأمينات نقدية	3.757.782	-	20.569.415	
كفالات بنكية	1.576.475	-	4.200.125	
عقارية	1.591.958	-	3.621.632	
أسهم متداولة	2.929.950	-	6.896.135	
سيارات وآليات	517.695	-	1.224.888	
ضمانات حكومية	-	21.494.457	21.494.457	
	10.373.860	21.494.457	58.006.652	

## تتنوع التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي كما يلي:

إجمالي	أخرى	امريكا	أوروبا	إسرائيل	الأردن	داخل فلسطين	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
19.109.447	-	-	-	-	-	19.109.447	أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
84.448.263	10.270.465	575.539	16.776.131	6.976.850	291.654	49.557.624	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
78.771.670	-	-	-	-	7.520.445	71.251.225	تسهيلات إئتمانية مباشرة
5.435.301	-	-	-	-	-	5.435.301	إستثمار في شركة حليقة
5.777.383	-	-	1.000.000	-	4.777.383	-	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
11.867.179	-	-	-	-	-	11.867.179	موجودات أخرى
205.409.243	10.270.465	575.539	17.776.131	6.976.850	5.892.292	163.917.966	المجموع كما في 31 كانون الأول 2011
226.202.311	13.055.808	7.081.926	13.458.238	22.796.081	12.589.482	157.220.776	المجموع كما في 31 كانون الأول 2010

## تتنوع التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي كما يلي:

إجمالي	أخرى	حكومة وقطاع عام	أوراق مالية	عقارات	تجارة	صناعة وسياحة	مالي	2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
19.109.447	-	-	-	-	-	-	19.109.447	أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
84.448.263	-	-	-	-	-	-	84.448.263	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
78.771.670	16.577.957	13.489.690	8.480.203	20.304.618	14.268.935	3.976.344	1.673.923	تسهيلات إئتمانية مباشرة
5.435.301	-	-	5.435.301	-	-	-	-	استثمار في شركة حليقة
5.777.383	-	-	5.777.383	-	-	-	-	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
11.867.179	-	-	-	-	-	-	11.867.179	موجودات أخرى
205.409.243	16.577.957	13.489.690	19.692.887	20.304.618	14.268.935	3.976.344	117.098.812	المجموع كما في 31 كانون الأول 2011
226.202.311	6.833.714	21.494.457	21.107.020	30.845.115	15.390.827	7.884.499	122.646.679	المجموع كما في 31 كانون الأول 2010

## ثانياً: مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لقيمة المخاطر المقبولة ويتم مراقبة ذلك من قبل إدارة البنك بشكل دوري.

## مخاطر أسعار الفائدة

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الآجال الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر.

يتم مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات بشكل دوري كما يتم متابعة كلفة الأموال الفعلية واتخاذ القرارات المناسبة بخصوص التسعير استناداً للأسعار السائدة.

إن أثر النقص المتوقع في أسعار الفائدة مساوٍ ومعاكسٍ لأثر الزيادة المبينة أدناه:

2010		2011		العملة
حساسية إيرادات الفائدة (قائمة الدخل)	الزيادة في سعر الفائدة	حساسية إيرادات الفائدة ((قائمة الدخل	الزيادة في سعر الفائدة	
دولار أمريكي	(نقطة مئوية)	دولار أمريكي	(نقطة مئوية)	
52.984	+ 10	46.330	+ 10	دولار أمريكي
6.125	+ 10	(10.861)	+ 10	دينار أردني
3.234	+ 10	(22.840)	+ 10	شيقل إسرائيلي
(22)	+ 10	(6.427)	+ 10	يورو
(240)	+ 10	4.696	+ 10	عملات أخرى

## فجوة إعادة تسعير الفائدة

فجوة إعادة تسعير الفائدة							31 كانون الأول 2011
المجموع	عناصر بدون فائدة	أكثر من سنة	من 6 شهور حتى سنة	من 3 شهور الى 6 شهور	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
موجودات							
38.481.528	-	-	-	-	-	38.481.528	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
84.448.263	20.173.265	-	-	3.000.000	-	61.274.998	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
78.771.670	-	37.885.275	24.151.403	8.130.664	3.507.547	5.096.781	تسهيلات إئتمانية مباشرة
1.027.849	1.027.849	-	-	-	-	-	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
9.339.436	9.339.436	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
5.435.301	5.435.301	-	-	-	-	-	إستثمارات في شركة حليفة
5.777.383	-	5.777.383	-	-	-	-	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
5.368.856	5.368.856	-	-	-	-	-	عقارات وآلات ومعدات
959.699	959.699	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
1.062.295	1.062.295	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
12.802.851	12.802.851	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
243.475.131	56.169.552	43.662.658	24.151.403	11.130.664	3.507.547	104.853.307	مجموع الموجودات
مطلوبات							
36.963.459	268.374	-	-	-	-	36.695.085	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
117.637.453	47.222.352	756.356	11.875.130	7.002.191	5.417.707	45.363.717	ودائع العملاء
18.708.406	-	9.324.615	6.160.497	596.472	836.033	1.790.789	تأمينات نقدية
1.751.384	1.751.384	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
692.593	692.593	-	-	-	-	-	مخصصات الضرائب
3.316.807	3.316.807	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
179.070.102	53.251.510	10.080.971	18.035.627	7.598.663	6.253.740	83.849.591	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية							
53.000.000	53.000.000	-	-	-	-	-	رأس المال المدفوع
6.881.214	6.881.214	-	-	-	-	-	إحتياطي إجباري
670.458	670.458	-	-	-	-	-	إحتياطي إختياري
1.605.000	1.605.000	-	-	-	-	-	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
601.142	601.142	-	-	-	-	-	إحتياطي التقلبات الدورية
(1.391.246)	(1.391.246)	-	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة
3.038.461	3.038.461	-	-	-	-	-	أرباح مدورة
64.405.029	64.405.029	-	-	-	-	-	صافي حقوق الملكية
243.475.131	117.656.539	10.080.971	18.035.627	7.598.663	6.253.740	83.849.591	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(61.486.987)	33.581.687	6.115.776	3.532.001	(2.746.193)	21.003.716	فجوة إعادة تسعير الفائدة

فجوة اعادة تسعير الفائدة							31 كانون الأول 2010
المجموع	عناصر بدون فائدة	أكثر من سنة	من 6 شهور حتى سنة	من 3 شهور الى 6 شهور	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
مجموع الموجودات	264.544.839	97.332.165	21.859.906	22.675.982	12.355.825	15.718.166	94.602.795
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	264.544.839	129.321.313	6.185	6.259.251	5.294.961	14.249.952	109.413.177
فجوة اعادة تسعير الفائدة	-	(31.989.148)	21.853.721	16.416.731	7.060.864	1.468.214	(14.810.382)

#### مخاطر العملات

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدولار الأمريكي عملة الأساس للبنك، يقوم مجلس الإدارة بتحديد العملات المقبول أخذ مراكز بها ووضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك سنوياً، يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي بحيث يتم التحقق من عدم وجود أية تجاوزات في هذه المراكز قد تؤدي إلى تحمل البنك لمخاطر أعلى من المستوى المقبول، كما يتم إتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

إن سعر صرف الدولار الأمريكي مربوط بسعر ثابت مع الدينار الأردني وبالتالي فإن أثر مخاطر التغير في سعر الدينار الأردني غير جوهري على القوائم المالية للبنك.

إن أثر النقص المتوقع في أسعار العملات مساوٍ ومعاكس لأثر الزيادة المبينة أدناه:

2010		2011		العملة
الأثر على قائمة الدخل		الأثر على قائمة الدخل	الزيادة في سعر صرف العملة	
دولار أمريكي		دولار أمريكي	(%)	
(12.110)		24.889	+ 10	شيقل إسرائيلي
3.175		(580.299)	+ 10	يورو
23.984		582.478	+ 10	عملات أخرى

فيما يلي صافي مراكز العملات الأجنبية لدى البنك:

إجمالي	أخرى	شيقل إسرائيلي	يورو	دينار	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	31 كانون الأول 2011
					الموجودات
26.001.019	1.129.065	17.839.582	-	7.032.372	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
19.767.113	4.741.536	14.829.809	42.676	153.092	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
42.690.576	-	36.168.717	689.308	5.832.551	تسهيلات إئتمانية مباشرة
9.243.526	-	-	-	9.243.526	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
7.554.799	-	5.657.623	624.180	1.272.996	موجودات أخرى
105.257.033	5.870.601	74.495.731	1.356.164	23.534.537	مجموع الموجودات
					المطلوبات
18.390.151	-	16.839.151	1.551.000	-	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
78.306.242	45.822	50.802.924	4.298.529	23.158.967	ودائع العملاء
10.436.760	-	6.196.350	1.309.585	2.930.825	تأمينات نقدية
654.118	-	408.419	41	245.658	مطلوبات أخرى
107.787.271	45.822	74.246.844	7.159.155	26.335.450	مجموع المطلوبات
(2.530.238)	5.824.779	248.887	(5.802.991)	(2.800.913)	صافي التركيز داخل المركز المالي
12.971.500	-	5.697.607	4.384.480	2.889.413	التزامات محتملة خارج المركز المالي

إجمالي	أخرى	شيقل إسرائيلي	يورو	دينار أردني	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	كانون الأول 2010 31
130.355.448	755.551	83.944.072	7.056.259	38.599.566	مجموع الموجودات
132.223.206	515.715	84.065.170	7.024.514	40.617.807	مجموع المطلوبات
(1.867.758)	239.836	(121.098)	31.745	(2.018.241)	صافي التركيز داخل المركز المالي
14.807.114	-	8.657.238	3.194.820	2.955.056	التزامات محتملة خارج المركز المالي

## مخاطر التغير بأسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. إن أثر النقص المتوقع في أسعار الأسهم مساوٍ ومعاكس لأثر الزيادة المبينة أدناه:

2010		2011			
الأثر على حقوق الملكية	الأثر على قائمة الدخل	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على قائمة الدخل	الزيادة في المؤشر	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	(%)	المؤشر
972.446	41.866	931.651	102.785	+ 10	بورصة فلسطين
33.457	-	-	-	+ 10	أسواق مالية خارجية

## ثالثاً: مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات ومواءمة آجالها والاحتفاظ برصيد كافٍ من النقد وما في حكمه.

فيما يلي تفاصيل موجودات ومطلوبات البنك بناءً على الفترات المتبقية على استحقاقاتها كما في 31 كانون الأول 2011 و2010:

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة حتى 3 سنوات	من 6 شهور حتى سنة	من 3 شهور الى 6 شهور	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	31 كانون الأول 2011
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	الموجودات:
38.481.528	-	-	-	-	-	-	38.481.528	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
84.448.263	20.173.265	-	-	-	3.000.000	-	61.274.998	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
78.771.670	-	-	37.885.275	24.151.403	8.130.664	3.507.547	5.096.781	تسهيلات إئتمانية مباشرة
1.027.849	1.027.849	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
9.339.436	-	-	-	-	-	-	9.339.436	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
5.435.301	5.435.301	-	-	-	-	-	-	إستثمارات في شركة حليفة
5.777.383	-	-	5.777.383	-	-	-	-	موجودات مالية بالكلية المطفأة
5.368.856	5.368.856	-	-	-	-	-	-	عقارات وآلات ومعدات
959.699	959.699	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
1.062.295	1.062.295	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
12.802.851	230.685	-	455.482	1.681.796	613.548	-	9.821.340	موجودات أخرى
243.475.131	34.257.950	-	44.118.140	25.833.199	11.744.212	3.507.547	124.014.083	مجموع الموجودات
								المطلوبات:
36.963.459	268.374	-	-	-	-	-	36.695.085	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
117.637.453	47.222.352	-	756.356	11.875.130	7.002.191	5.417.707	45.363.717	ودائع العملاء
18.708.406	-	6.699.142	2.625.473	6.160.497	596.472	836.033	1.790.789	تأمينات نقدية
1.751.384	1.751.384	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
692.593	-	-	-	-	692.593	-	-	مخصصات الضرائب
3.316.807	-	-	-	-	271.698	549.070	2.496.039	مطلوبات أخرى
179.070.102	49.242.110	6.699.142	3.381.829	18.035.627	8.562.954	6.802.810	86.345.630	مجموع المطلوبات
								حقوق الملكية:
53.000.000	53.000.000	-	-	-	-	-	-	رأس المال المدفوع
6.881.214	6.881.214	-	-	-	-	-	-	إحتياطي إجباري
670.458	670.458	-	-	-	-	-	-	إحتياطي اختياري
1.605.000	1.605.000	-	-	-	-	-	-	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
601.142	601.142	-	-	-	-	-	-	إحتياطي التقلبات الدورية

التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	-	-	-	-	(1.391.246)	(1.391.246)
أرباح مدورة	-	-	-	-	-	-	-	3.038.461	3.038.461
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	64.405.029	64.405.029
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	86.345.630	6.802.810	8.562.954	18.035.627	3.381.829	6.699.142	113.647.139	243.475.131	
فجوة الاستحقاق	37.668.453	(3.295.263)	3.181.258	7.797.572	40.736.311	(6.699.142)	(79.389.189)	-	-
الفجوة التراكمية	37.668.453	34.373.190	37.554.448	45.352.020	86.088.331	79.389.189	-	-	-

	أقل من شهر	من شهر إلى 3 شهور	من 3 شهور إلى 6 شهور	من 6 شهور حتى سنة	من سنة حتى 3 سنوات	أكثر من 3 سنوات	بدون استحقاق	المجموع	
31 كانون الأول 2010	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
الموجودات:									
نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية	35.062.279	-	-	-	-	-	-	35.062.279	
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	86.456.289	11.614.415	1.458.624	3.050.000	-	-	-	102.579.328	
تسهيلات إئتمانية مباشرة	38.976.465	4.103.751	10.897.201	19.625.982	14.986.076	6.873.830	-	95.463.305	
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل	-	-	-	-	-	-	418.657	418.657	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	10.081.957	10.081.957	
استثمار في شركة حليفة	-	-	-	-	-	-	5.194.313	5.194.313	
عقارات وآلات ومعدات	-	-	-	-	-	-	5.479.666	5.479.666	
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	959.699	959.699	
موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	-	1.053.887	1.053.887	
موجودات أخرى	6.435.836		306.914	841.282	227.845	-	439.871	8.251.748	
مجموع الموجودات	166.930.869	15.718.166	12.662.739	23.517.264	15.213.921	6.873.830	23.628.050	264.544.839	
المطلوبات:									
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	37.632.855	4.067.323	-	-	--	-	-	41.700.178	
ودائع العملاء	114.275.669	10.182.629	5.294.961	6.259.251	6.185	-	-	136.018.695	
تأمينات نقدية	8.398.233	884.232	2.348.013	4.228.797	3.229.040	1.481.100	-	20.569.415	
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	--	-	1.463.175	1.463.175	
مخصصات الضرائب	-	-	-	790.756	--	-	-	790.756	

2.244.838	-	-	-	-	279.500	585.048	1.380.290	مطلوبات أخرى
202.787.057	1.463.175	1.481.100	3.235.225	11.278.804	7.922.474	15.719.232	161.687.047	مجموع المطلوبات
								حقوق الملكية:
50.000.000	50.000.000	-	-	-	-	-	-	رأس المال المدفوع
6.607.501	6.607.501	-	-	-	-	-	-	إحتياطي إجباري
3.670.458	3.670.458	-	-	-	-	-	-	احتياطي اختياري
1.605.000	1.605.000	-	-	-	-	-	-	إحتياطي مخاطر
								مصرفية عامة
242.024	242.024	-	-	-	-	-	-	احتياطي التقلبات الدورية
(1.485.509)	(1.485.509)	-	-	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة
1.118.308	1.118.308	-	-	-	-	-	-	أرباح مدورة
61.757.782	61.757.782	-	-	-	-	-	-	مجموع حقوق الملكية
264.544.839	63.220.957	1.481.100	3.235.225	11.278.804	7.922.474	15.719.232	161.687.047	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(39.592.907)	5.392.730	11.978.696	12.238.460	4.740.265	(1.066)	5.243.822	فجوة الاستحقاق
-	-	39.592.907	34.200.177	22.221.481	9.983.021	5.242.756	5.243.822	الفجوة التراكمية

## 34. التحليل القطاعي

### معلومات قطاعات أعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية: حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى. حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات. الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك والاستثمارات.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال موزعة حسب الأنشطة:

المجموع		أخرى	الخزينة	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
2010	2011					
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
13.433.860	14.335.310	6.052.625	530.381	3.501.441	4.250.863	إجمالي الإيرادات
(1.867.909)	(1.474.230)	-	-	(880.791)	(593.439)	مخصص تسهيلات ائتمانية
11.565.951	12.861.080	6.052.625	530.381	2.620.650	3.657.424	نتائج أعمال القطاع
(9.506.386)	(9.834.817)					مصاريف غير موزعة
2.059.565	3.026.263					الربح قبل الضرائب
(1.269.883)	(473.279)					مصروف الضرائب
789.682	2.552.984					ربح السنة

						معلومات أخرى
412.599	724.159					استهلاكات واطفاءات
3.279.283	617.441					مصاريف رأسمالية

2010	2011					
264.544.839	243.475.131	173.253.380	5.777.383	26.661.411	37.782.957	إجمالي موجودات القطاع
202.787.057	179.070.102	42.070.102	-	38.598.543	98.401.457	إجمالي مطلوبات القطاع

### معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في فلسطين والتي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية والتي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع الإيرادات والموجودات للبنك حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		دولي		محلي		
2010	2011	2010	2011	2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
13.433.860	14.335.310	17.915	1.288.071	13.415.945	13.047.239	إجمالي الإيرادات
264.544.839	243.475.131	76.097.879	48.188.467	188.446.960	195.286.664	مجموع الموجودات
3.279.283	617.441	-	-	3.279.283	617.441	إجمالي المصروفات الرأسمالية

### 35. تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من سنة	لغاية سنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	كانون الأول 2011 31
				الموجودات
38.481.528	-	-	38.481.528	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
84.448.263	-	-	84.448.263	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
78.771.670	-	39.261.259	39.510.411	تسهيلات إئتمانية مباشرة
1.027.849	1.027.849	-	-	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
9.339.436	9.339.436	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
5.435.301	5.435.301	-	-	إستثمارات في شركة حليفة
5.777.383	-	5.777.383	-	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
5.368.856	5.368.856	-	-	عقارات وآلات ومعدات
959.699	959.699	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
1.062.295	1.062.295	-	-	موجودات غير ملموسة
12.802.851	12.802.851	-	-	موجودات أخرى
243.475.131	35.996.287	45.038.642	162.440.202	مجموع الموجودات
				المطلوبات
36.963.459	-	-	36.963.459	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
117.637.453	63.770.980	-	53.866.473	ودائع العملاء
18.708.406	-	9.324.615	9.383.791	تأمينات نقدية
1.751.384	1.751.384	-	-	مخصصات متنوعة
692.593	-	-	692.593	مخصصات الضرائب
3.316.807	3.316.807	-	-	مطلوبات أخرى
179.070.102	68.839.171	9.324.615	100.906.316	مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
53.000.000	53.000.000	-	-	رأس المال المدفوع
6.881.214	6.881.214	-	-	إحتياطي إجباري
670.458	670.458	-	-	إحتياطي إختياري
1.605.000	1.605.000	-	-	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
601.142	601.142	-	-	إحتياطي التقلبات الدورية
(1.391.246)	(1.391.246)	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة

3.038.461	3.038.461	-	-	أرباح مدورة
64.405.029	64.405.029	-	-	صافي حقوق الملكية
243.475.131	133.244.200	9.324.615	100.906.316	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(97.247.913)	35.714.027	61.533.886	فجوة الاستحقاق
-	-	97.247.913	61.533.886	الفجوة التراكمية
	المجموع		لغاية سنة	
	دولار أمريكي		دولار أمريكي	كانون الأول 2010 31
				الموجودات
	35.062.279		20.865.014	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
	102.579.328		102.579.328	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	95.463.305		73.603.399	تسهيلات إئتمانية مباشرة
	418.657		-	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
	10.081.957		-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
	5.194.313		-	إستثمارات في شركة حليفة
	5.479.666		-	عقارات وآلات ومعدات
	959.699		-	موجودات ضريبية مؤجلة
	1.053.887		-	موجودات غير ملموسة
	8.251.748		7.584.032	موجودات أخرى
	264.544.839		204.631.773	مجموع الموجودات
				المطلوبات
	41.700.178		41.700.178	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
	136.018.695		136.012.510	ودائع العملاء
	20.569.415		15.859.275	تأمينات نقدية
	1.463.175		-	مخصصات متنوعة
	790.756		790.756	مخصصات الضرائب
	2.244.838		2.244.838	مطلوبات أخرى
	202.787.057		196.607.557	مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
	50.000.000		-	رأس المال المدفوع
	6.607.501		-	إحتياطي إجباري
	3.670.458		-	إحتياطي إختياري

إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	-			1.605.000	
إحتياطي التقلبات الدورية	-			242.024	
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-			(1.485.509)	
أرباح مدورة	-			1.118.308	
صافي حقوق الملكية	-			61.757.782	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	196.607.557			264.544.839	
فجوة الاستحقاق	8.024.216			-	
الفجوة التراكمية	8.024.216			-	

### 36. إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال البنك هو الحفاظ على نسب رأس مال ملائمة بشكل يدعم نشاط البنك ويُعظم حقوق المركز الرئيسي.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات الظروف الإقتصادية وطبيعة العمل. لم يقيم البنك بإجراء أية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية باستثناء رسملة 3 مليون دولار أمريكي من الإحتياطي الاختياري.

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية المستندة لمقررات بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة بالنسبة السابقة:

2010			2011			
نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر	نسبته إلى الموجودات	المبلغ	نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر	نسبته إلى الموجودات	المبلغ	
%	%	دولار أمريكي	%	%	دولار أمريكي	
27.25	14.94	39.531.045	31.72	16.82	40.957.952	رأس المال التنظيمي
40.72	22.33	59.079.994	46.21	24.51	59.670.117	رأس المال الأساسي

### 37. إرتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتملة مقابل ما يلي:

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
14.534.051	15.541.490	كفالات
3.065.837	4.768.351	إعتمادات مستندية
5.338.172	2.510.114	قبولات
4.199.973	1.402.436	التزامات عقود
8.615.671	3.518.525	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
35.753.704	27.740.916	

### 38. القضايا المقامة على البنك

بلغ عدد القضايا المقامة على البنك 5 و3 قضايا كما في 31 كانون الأول 2011 و2010 على التوالي، وذلك ضمن النشاط الطبيعي للبنك. بلغت قيمة القضايا مبلغ 2.065.191 دولار أمريكي ومبلغ 62.191 دولار أمريكي كما في 31 كانون الأول 2011 و31 كانون الأول 2010 على التوالي.

وفي تقدير إدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات لقاء هذه القضايا لذلك لم يتم أخذ أي مخصصات مقابلها.

### 39. تركيز المخاطر في المنطقة الجغرافية

يمارس البنك أنشطته في فلسطين. إن عدم استقرار الوضع السياسي والاقتصادي في المنطقة يزيد من خطر ممارسة البنك لأنشطته وقد يؤثر سلباً على أدائه

### 40. أرقام المقارنة

تم تعديل أرقام المقارنة نتيجة التعديلات التالية:

قام البنك بتعديل المعالجة المحاسبية للموجودات الضريبية المؤجلة بأثر رجعي، حيث نتج عن ذلك تخفيض رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة والإرباح المتراكمة كما في الأول من كانون الثاني 2010 و 31 كانون الأول 2010 بمبلغ 322.719 دولار أمريكي 500.348 دولار أمريكي على التوالي.

فيما يلي ملخص لأثر التعديل على القوائم المالية الموحدة لعام 2010. لا يوجد أثر لهذه التعديلات على القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011.

– أثر التعديلات على الموجودات والأرباح المدورة كما في الأول من كانون الثاني 2010:

كانون الثاني 2010 1			
بعد التعديل	التعديل	قبل التعديل	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
245.297.796	(322.719)	245.620.515	الموجودات
4.285.699	(322.719)	4.608.418	الأرباح المدورة

أثر التعديلات على الموجودات والأرباح المدورة كما في 31 كانون الأول 2010:

كانون الأول 2010 31			
بعد التعديل	التعديل	قبل التعديل	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
264.544.839	(823.067)	265.367.906	الموجودات
1.118.308	(823.067)	1.941.375	الأرباح المدورة

– أثر التعديلات على أرباح السنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010:

كانون الأول 2010 31			
بعد التعديل	التعديل	قبل التعديل	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
789.682	(500.348)	1.290.030	ربح السنة

## مكافآت الإدارة التنفيذية العليا للبنك

لم يتقاضى أي من أعضاء الإدارة التنفيذية العليا في البنك أية مكافآت خلال العام 2011 .  
عدد الموظفون

بلغ عدد الموظفين العاملين في البنك والشركة التابعة كما في 2011/12/31 (245) موظفاً في حين كان عدد الموظفين العاملين في البنك والشركة التابعة في 2010/12/31 (230) موظفاً .

## الدرجات العلمية التي يحملها موظفي البنك

- يحمل 16 موظفاً في البنك درجة الماجستير .
- يحمل 154 موظفاً في البنك درجة البكالوريوس .
- يحمل 27 موظفاً في البنك درجة الدبلوم المتوسط.
- يحمل 17 موظفاً في البنك درجة الثانوية العامة .
- يحمل 20 موظفاً في البنك شهادة علمية دون الثانوية العامة.

## الإختلافات ما بين البيانات المالية المفصح عنها بتاريخ 2012/2/15

لا يوجد اختلافات في البيانات المالية للعام 2011 المفصح عنها بتاريخ 2012/2/15 وإن الإختلافات فقط في بنود تصويبية في بيانات المقارنة للعام 2010.

## المسائل التي أُحيلت للتصويت عليها من قبل حملة الأسهم .

توصية مجلس الإدارة بتوزيع أرباح أسهم مجانية على المساهمين بنسبة 6% من رأس المال .

المستشار القانوني للبنك  
المحامي / الاستاذ حسام الدين الأتيرة

---

مدقق الحسابات الخارجي للبنك  
السادة / أرنست ويونغ

---

